

Επίσημη Εφημερίδα L 244

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

47ο έτος
16 Ιουλίου 2004

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1294/2004 του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2004, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1600/1999 για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές συρμάτων από ανοξείδωτους χάλυβες με διάμετρο 1 mm ή μεγαλύτερη, καταγωγής Ινδίας 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1295/2004 του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2004, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1599/1999 για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές συρμάτων από ανοξείδωτους χάλυβες με διάμετρο 1 mm ή μεγαλύτερη, καταγωγής Ινδίας 5
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1296/2004 του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2004, για την έγκριση μεταφορών μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης καταγωγής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ 10
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1297/2004 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2004, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 12
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1298/2004 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2004, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης 14
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1299/2004 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2004, περί καθορισμού, για την περίοδο εμπορίας 2002/03, της πραγματικής παραγωγής ελαιολάδου καθώς και του ποσού της μοναδιαίας ενίσχυσης στην παραγωγή 16
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1300/2004 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2004, που καθορίζει για την περίοδο εμπορίας 2003/04 το ποσό της ενίσχυσης για το μη εκκοκκισμένο βαμβάκι 18
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1301/2004 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2004, για καθορισμό του συντελεστή μείωσης που θα εφαρμοστεί στη δασμολογική ποσόστωση για το σίτο, που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 958/2003..... 21
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1302/2004 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2004, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης, που εφαρμόζονται από τις 16ης Ιουλίου 2004 22
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1303/2004 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 24

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1304/2004 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2004, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης προς ορισμένες τρίτες χώρες για την 34η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2003	26
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1305/2004 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	27
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1306/2004 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2004, σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή βουτύρου στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004	35
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1307/2004 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2004, σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 582/2004.....	37
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1308/2004 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού	38
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1309/2004 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2004, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που εφαρμόζονται από τις 16 Ιουλίου 2004	39
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1310/2004 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2004, για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπια	42
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1311/2004 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή όρυζας και των θραυσμάτων της και την αναστολή της έκδοσης των πιστοποιητικών εξαγωγής	44

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2004/548/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2004, σχετικά με τη θέση που πρέπει να λάβει η Κοινότητα όσον αφορά συμφωνία περί των νομισματικών σχέσεων με το Πριγκιπάτο της Ανδόρας 47

2004/549/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2004, για διορισμό ενός νέου μέλους της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Επιτροπή

2004/550/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2004, για τροποποίηση της απόφασης 2003/828/ΕΚ όσον αφορά τις μετακινήσεις ζώων εμβολιασμένων κατά του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου από τις ζώνες προστασίας [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1925] ⁽¹⁾

Ανακοίνωση προς τους αναγνώστες (βλέπε σελίδα 3 του εξωφύλλου)



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1294/2004 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Ιουλίου 2004

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1600/1999 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συρμάτων από ανοξείδωτους χάλυβες με διάμετρο 1 mm ή μεγαλύτερη, καταγωγής Ινδίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ (εφεξής «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2026/97 του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 1997, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1600/1999 ⁽³⁾ το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συρμάτων από ανοξείδωτους χάλυβες με διάμετρο 1 mm ή μεγαλύτερη (εφεξής: «υπό εξέταση προϊόν») που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 7223 00 19 καταγωγής Ινδίας. Τα μέτρα έλαβαν τη μορφή κατ' αξίαν δασμού, κυμαινόμενου μεταξύ 0 % και 55,6 %.
- (2) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/1999 ⁽⁴⁾ το Συμβούλιο επέβαλε συγχρόνως οριστικό αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος, καταγωγής Ινδίας. Τα μέτρα έλαβαν τη μορφή κατ' αξίαν δασμού κυμαινόμενου μεταξύ 0 % και 35,4 % έναντι των μεμονωμένων εξαγωγέων, με συντελεστή 48,8 % για τους μη συνεργασθέντες εξαγωγείς.

B. ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**1. Αίτηση επανεξέτασης όσον αφορά ως προς νέους εξαγωγείς**

- (3) Μετά την επιβολή των οριστικών μέτρων, η Επιτροπή έλαβε από έναν ινδό παραγωγό, την εταιρεία Hyderabad Polymers Pvt (εφεξής «αιτών»), αίτηση για την έναρξη επανεξέτασης ως προς «νέο εξαγωγέα» του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.

1600/1999, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Ο αιτών υποστήριξε ότι δεν ήταν συνδεδεμένος με τους άλλους εξαγωγείς του υπό εξέταση προϊόντος στην Ινδία. Επιπλέον, δήλωσε ότι δεν εξήγαγε το εν λόγω προϊόν κατά την αρχική περίοδο έρευνας (δηλαδή από την 1η Απριλίου 1997 έως τις 31 Μαρτίου 1998), αλλά ότι εξήγαγε το εν λόγω προϊόν στην Κοινότητα μετά την εν λόγω περίοδο. Βάσει των ανωτέρω, ζήτησε να τύχει ατομικού δασμού, σε περίπτωση διαπίστωσης πρακτικής ντάμπινγκ.

2. Έναρξη επανεξέτασης

- (4) Η Επιτροπή εξέτασε τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε ο αιτών και θεώρησε ότι είναι επαρκή ώστε να δικαιολογείται η έναρξη επανεξέτασης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή και αφού έδωσε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής την ευκαιρία να υποβάλει παρατηρήσεις, η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2003 ⁽⁵⁾, κίνησε διαδικασία επανεξέτασης ως προς «νέο εξαγωγέα» του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1600/1999 όσον αφορά τον αιτούντα και άρχισε την έρευνα. Συγχρόνως, καταργήθηκε ο ισχύων δασμός αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκεύασε και εξήγαγε στην Κοινότητα ο αιτών, και καθορίστηκε ότι οι εισαγωγές αυτές έπρεπε να καταγραφούν, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.
- (5) Συγχρόνως, και για τους ίδιους λόγους, μετά από αίτημα του αιτούντος, η Επιτροπή άρχισε επανεξέταση με ταχεία διαδικασία του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1599/1999 ⁽⁶⁾ σύμφωνα με το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2026/97.

3. Υπό εξέταση προϊόν

- (6) Το προϊόν που καλύπτεται από την τρέχουσα επανεξέταση είναι το ίδιο με εκείνο που εξετάζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1600/1999, και συγκεκριμένα σύρματα από ανοξείδωτους χάλυβες με διάμετρο 1 mm ή μεγαλύτερη, που περιέχουν κατά βάρος 2,5 % νικέλιο ή περισσότερο, εκτός από τα σύρματα που περιέχουν κατά βάρος 28 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 31 % νικέλιο και 20 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 22 % χρώμιο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 (ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 12).

⁽²⁾ ΕΕ L 288 της 21.10.1997, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 22.7.1999, σ. 19.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 189 της 22.7.1999, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 164/2002 (ΕΕ L 30 της 31.1.2002, σ. 9).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 172 της 10.7.2003, σ. 6.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 161 της 10.7.2003, σ. 2.

4. Περίοδος έρευνας

- (7) Η έρευνα κάλυψε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2002 έως τις 31 Μαρτίου 2003 (εφεξής: «περίοδος έρευνας της επανεξέτασης»).

δηλαδή μετά την αρχική περίοδο της έρευνας, αλλά πολύ πριν από την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης.

5. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (8) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως τον αιτούντα και τις ινδικές δημόσιες αρχές για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, έδωσε στα λοιπά άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους και να ζητήσουν ακρόαση. Εντούτοις, δεν υποβλήθηκαν στην Επιτροπή ούτε παρατηρήσεις ούτε αίτηση για ακρόαση.
- (9) Η Επιτροπή έστειλε ερωτηματολόγιο στον αιτούντα και έλαβε πλήρη απάντηση εντός της ταχθείσας προθεσμίας. Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για την έρευνα και διεξήγαγε επιτόπια επαλήθευση στις εγκαταστάσεις του αιτούντος.

- (15) Ο αιτών ζήτησε από την Επιτροπή να παρατείνει την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης κατά τρόπο ώστε να ληφθεί υπόψη η περίοδος κατά την οποία πραγματοποιήθηκε η πώληση που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 14. Εν προκειμένω, ο αιτών υποστήριξε ότι είχε ζητήσει την επανεξέταση ως προς «νέο εξαγωγέα» τον Αύγουστο του 2001 και πρότεινε να παραταθεί η περίοδος της έρευνας από την 1η Ιουλίου 2001 έως τις 31 Μαρτίου 2003.

Γ. ΠΕΔΙΟ ΤΗΣ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ

- (10) Δεδομένου ότι ο αιτών δεν υπέβαλε αίτηση για την επανεξέταση των πορισμάτων των σχετικών με τη ζημία, η επανεξέταση περιορίσθηκε στην πρακτική ντάμπινγκ.

Εν προκειμένω, θα πρέπει να υπογραμμισθεί ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, για να εξαχθούν αντιπροσωπευτικά συμπεράσματα, η Επιτροπή επιλέγει μια περίοδο έρευνας η οποία, στην περίπτωση του ντάμπινγκ, συνήθως καλύπτει διάστημα όχι βραχύτερο των έξι μηνών αμέσως πριν από την έναρξη της διαδικασίας. Το γεγονός ότι απαιτήθηκαν σχεδόν δύο έτη και ανταλλαγή πολυάριθμων επιστολών πριν υποβληθεί από τον αιτούντα ικανοποιητική αίτηση επανεξέτασης δεν δικαιολογεί καμία παρέκκλιση από τον κανόνα του άρθρου 6 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, αν γινόταν αποδεκτή η παράταση της περιόδου έρευνας, μόνο και μόνο για να ληφθεί υπόψη η εν λόγω εξαγωγή, θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ανεπίκαιρα δεδομένα και λογιστικά στοιχεία, εις βάρος της ακρίβειας των συμπερασμάτων της έρευνας όσον αφορά τη σημερινή κατάσταση του αιτούντος.

Δ. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

- (11) Ο αιτών ήταν σε θέση να αποδείξει κατά τρόπο ικανοποιητικό ότι δεν είχε κανένα σύνδεσμο, άμεσο ή έμμεσο, με τους ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς που υπόκεινται στα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν.
- (12) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι ο αιτών δεν είχε εξαγάγει το υπό εξέταση προϊόν κατά την περίοδο της έρευνας, δηλαδή από την 1η Απριλίου 1997 έως τις 31 Μαρτίου 1998.
- (13) Η Επιτροπή εξέτασε αν ο αιτών είχε εξαγάγει το υπό εξέταση προϊόν στην Κοινότητα μετά την αρχική περίοδο της έρευνας. Εν προκειμένω, καθορίσθηκε ότι ο αιτών δεν είχε πραγματοποιήσει καμία πώληση προς την Κοινότητα ούτε είχε αναλάβει αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να εξαγάγει σημαντικές ποσότητες του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης.
- (14) Όπως διαπιστώθηκε, ο αιτών είχε πραγματοποιήσει μία μόνο πώληση προς την Κοινότητα, τον Αύγουστο του 2001,

Επιπλέον, θα πρέπει να σημειωθεί ότι, ακόμη και αν είχε επιλεγεί μια τόσο μεγάλη περίοδος έρευνας της επανεξέτασης και είχε ληφθεί υπόψη η μοναδική πώληση του Αυγούστου 2001, η μοναδική αυτή πώληση δεν θα αποτελούσε αντιπροσωπευτική βάση για την αξιολόγηση του ντάμπινγκ και τον καθορισμό ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ. Η εν λόγω μοναδική εξαγωγή αντιπροσώπευε μόνο το 0,2% περίπου της ετήσιας παραγωγής του αιτούντος για το υπό εξέταση προϊόν και η τιμή της ήταν διπλάσια της τιμής εξαγωγής του ίδιου προϊόντος που πωλήθηκε σε όλες τις άλλες τρίτες χώρες κατά την περίοδο αυτή. Επομένως, μια τέτοια πώληση δεν θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για τον καθορισμό αντιπροσωπευτικού ντάμπινγκ όσον αφορά τον αιτούντα.

- (16) Στην απάντηση που έστειλε στο ερωτηματολόγιο, ο αιτών αναφέρθηκε σε σύμβαση που είχε υπογραφεί κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης, αλλά η επιτόπια επαλήθευση επιβεβαίωσε ότι η πώληση ουδέποτε είχε υλοποιηθεί. Επομένως, καθορίζεται ότι ο αιτών δεν είχε αναλάβει αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να εξαγάγει σημαντική ποσότητα στην Κοινότητα και ότι η δηλωθείσα «πρόθεση συνέχισης των εξαγωγών προς την ΕΚ» μετά την πώληση που πραγματοποιήθηκε το 2001, δεν είχε υλοποιηθεί. Για τους ανωτέρω λόγους, θεωρείται ότι ελλείπει εξαγωγών προς την Κοινότητα ή τυχόν αμετάκλητης συμβατικής υποχρέωσης κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης, δεν ήταν δυνατό να υπολογισθεί ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ για τον αιτούντα, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Επομένως, θα πρέπει να εφαρμοσθεί το περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε κατά την αρχική έρευνα για τα μέρη που δεν υποβλήθηκαν σε ατομική εξέταση, δηλαδή 76,2 (βλέπε αιτιολογική σκέψη 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1600/1999).

Ε. ΔΑΣΜΟΣ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (17) Δεδομένου ότι το υψηλότερο επίπεδο εξάλειψης της ζημίας που διαπιστώθηκε κατά την αρχική έρευνα, δηλαδή 55,6 %, είναι χαμηλότερο από το περιθώριο ντάμπινγκ, 76,2 % που διαπιστώθηκε για τον αιτούντα (βλέπε ανωτέρω αιτιολογική σκέψη 16), ο δασμολογικός συντελεστής αντντάμπινγκ για τον αιτούντα δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (18) Παρότι δεν πραγματοποιήθηκαν εξαγωγές προς την Κοινότητα κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης, κατά την παράλληλη επανεξέταση, με ταχεία διαδικασία, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1599/1999, η οποία πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2026/97 (βλέπε ανωτέρω αιτιολογική σκέψη 5), υπολογίσθηκε για τον αιτούντα ατομικός αντισταθμιστικός δασμός με βάση το ποσό της εξαγωγικής επιδότησης (κατ' αξίαν 14,1 %).
- (19) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και το άρθρο 24 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2026/97, κανένα προϊόν δεν υπόκειται συγχρόνως σε δασμό αντντάμπινγκ και σε αντισταθμιστικό δασμό με σκοπό την επανόρθωση της ίδιας κατάστασης που προκύπτει από πρακτική ντάμπινγκ ή πρακτική εξαγωγικής επιδότησης.
- (20) Βάσει των ανωτέρω, ο οριστικός δασμός αντντάμπινγκ που επιβλήθηκε επί των εισαγωγών, στην Κοινότητα, συρμάτων από ανοξείδωτους χάλυβες με διάμετρο 1 mm ή μεγαλύτερη που παρήγαγε και εξήγαγε η VSL Wires Limited, εκφραζόμενος ως ποσοστό της τιμής cif στα σύνορα της Κοινότητας (πριν από την καταβολή του δασμού), και λαμβανομένης υπόψη της έκβασης της

παράλληλης, με ταχεία διαδικασία, επανεξέτασης των ισχυόντων αντισταθμιστικών μέτρων, θα πρέπει να ανέλθει σε 41,5 %, δηλαδή 55,6 % μείον 14,1 %. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1600/1999 θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως.

ΣΤ. ΑΝΑΔΡΟΜΙΚΗ ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΟΥ ΔΑΣΜΟΥ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (21) Ο εφαρμοστέος δασμός αντντάμπινγκ στην εταιρεία VSL Wires Limited εισπράττεται επίσης αναδρομικά επί των εισαγωγών που καταγράφηκαν σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2003.

Ζ. ΚΟΙΝΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

- (22) Η Επιτροπή γνωστοποίησε στον αιτούντα και στις ινδικές δημόσιες αρχές τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να προτείνει στο Συμβούλιο την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1600/1999. Επίσης, τους παρέσχε εύλογο χρονικό διάστημα για να μπορέσουν να υποβάλλουν τις παρατηρήσεις τους.
- (23) Σε απάντηση στην κοινολόγηση αυτή, ο αιτών υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη, για τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ, διάφορες άλλες εναλλακτικές λύσεις για τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής, και ιδίως τη δυνατότητα χρησιμοποίησης των τιμών που εφάρμοσε ο αιτών κατά την εξαγωγή προς τρίτες χώρες. Εν προκειμένω, θα πρέπει να σημειωθεί ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, η τιμή εξαγωγής που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό του ντάμπινγκ είναι η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή του προϊόντος κατά την πώλησή του προς εξαγωγή από τη χώρα εξαγωγής στην Κοινότητα. Δεν υπάρχει καμία διάταξη σύμφωνα με την οποία η τιμή εξαγωγής να μπορεί να υπολογισθεί με βάση τις εξαγωγές που πραγματοποίησε η χώρα εξαγωγής σε προορισμούς άλλους εκτός της Κοινότητας. Επομένως, το αίτημα αυτό θα πρέπει να απορριφθεί και να επιβεβαιωθούν τα συμπεράσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 11 έως 16.
- (24) Η παρούσα επανεξέταση δεν θίγει την ημερομηνία λήξης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1600/1999, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο πίνακας του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1600/1999 τροποποιείται με την ακόλουθη προσθήκη:

«VSL Wires Limited, G-1/3 MIDC, Tarapur Industrial Area, Boisar District, Thane, Maharashtra, India	41,5	A444»
---	------	-------

Άρθρο 2

1. Ο δασμός αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται για τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που έχουν καταγραφεί σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2003, εισπράττεται επίσης αναδρομικά.

2. Εκτός εάν ορίζεται άλλως, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 2004.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
B. ΒΟΤ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1295/2004 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Ιουλίου 2004

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1599/1999 για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές συρμάτων από ανοξείδωτους χάλυβες με διάμετρο 1 mm ή μεγαλύτερη, καταγωγής Ινδίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2026/97 του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 1997, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ (εφεξής «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 20,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/1999⁽²⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές συρμάτων από ανοξείδωτους χάλυβες με διάμετρο 1 mm ή μεγαλύτερη (εφεξής: «υπό εξέταση προϊόν»), που υπόκεινται στον κωδικό ΣΟ ex 7223 00 19, καταγωγής Ινδίας. Τα μέτρα αυτά έλαβαν τη μορφή κατ' αξίαν δασμού που κυμαινόταν μεταξύ 0 % και 35,4 % για μεμονωμένους εξαγωγείς, με ποσοστό 48,8 % για μη συνεργαζόμενους εξαγωγείς.

B. ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**1. Αίτηση επανεξέτασης**

- (2) Μετά την επιβολή οριστικών μέτρων, η Επιτροπή έλαβε αίτηση για την έναρξη επανεξέτασης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1599/1999 με ταχεία διαδικασία, σύμφωνα με το άρθρο 20 του βασικού κανονισμού, από έναν ινδό παραγωγό, την VSL Wires Limited (εφεξής «αιτών»). Ο αιτών προέβαλε τον ισχυρισμό ότι δεν ήταν συνδεδεμένος με τυχόν άλλους εξαγωγείς του υπό εξέταση προϊόντος στην Ινδία. Επιπλέον, υποστήριξε ότι δεν είχε εξαγάγει το υπό εξέταση προϊόν κατά την αρχική περίοδο της έρευνας (δηλαδή από την 1η Απριλίου 1997 Απριλίου 1997 έως τις 31 Μαρτίου 1998), αλλά ότι το εξήγαγε στην Κοινότητα μετά την περίοδο αυτή. Με βάση τα προαναφερθέντα, ζήτησε να καθορισθεί στην περίπτωση αυτή ατομικό ποσοστό δασμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 288 της 21.10.1997, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 (ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 12).

⁽²⁾ ΕΕ L 189 της 22.7.1999, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 164/2002 (ΕΕ L 30 της 31.1.2002, σ. 9).

2. Έναρξη επανεξέτασης με ταχεία διαδικασία

- (3) Η Επιτροπή εξέτασε τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε ο αιτών και έκρινε ότι ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 20 του βασικού κανονισμού. Μετά από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή και αφού έδωσε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής την ευκαιρία να υποβάλει παρατηρήσεις, η Επιτροπή, με ανακοίνωση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*⁽³⁾, κίνησε διαδικασία επανεξέτασης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1599/1999 με ταχεία διαδικασία, όσον αφορά την ενδιαφερόμενη εταιρεία και άρχισε την έρευνα.

3. Υπό εξέταση προϊόν

- (4) Το προϊόν το οποίο αφορά η τρέχουσα διαδικασία είναι το ίδιο με το υπό εξέταση προϊόν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/1999, δηλαδή σύρματα από ανοξείδωτο χάλυβα με διάμετρο 1 mm ή μεγαλύτερη, που περιέχει κατά βάρος 2,5 % νικέλιο ή περισσότερο, με εξαίρεση τα σύρματα που περιέχουν κατά βάρος 28 % ή περισσότερο, αλλά όχι πάνω από 31 % νικέλιο και 20 % ή περισσότερο, αλλά όχι πάνω από 22 % χρώμιο.

4. Περίοδος έρευνας

- (5) Η έρευνα για τις επιδοτήσεις κάλυψε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2002 έως τις 31 Μαρτίου 2003 (εφεξής «περίοδος έρευνας της επανεξέτασης»).

5. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (6) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως τον αιτούντα και την κυβέρνηση της Ινδίας για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, παρέσχε στα άλλα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση. Εν τούτοις, δεν υποβλήθηκαν στην Επιτροπή ούτε απόψεις, ούτε αίτηση για ακρόαση.
- (7) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγιο στον αιτούντα και έλαβε πλήρη απάντηση εντός της ταχθείσας προθεσμίας. Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για την έρευνα και διεξήγαγε επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις του αιτούντος.

Γ. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ

- (8) Δεδομένου ότι δεν ζήτησε ο αιτών επανεξέταση των πορισμάτων των σχετικών με τη ζημία, η επανεξέταση περιορίστηκε στην πρακτική επιδοτήσεων.

⁽³⁾ ΕΕ C 161 της 10.7.2003, σ. 2.

- (9) Η Επιτροπή εξέτασε τα ίδια καθεστώτα επιδοτήσεων που είχαν αναλυθεί κατά την αρχική έρευνα. Εξετάσθηκε επίσης εάν ο αιτών είχε κάνει χρήση οιασδήποτε από τα καθεστώτα επιδοτήσεων για τα οποία υποστηρίχθηκε στις αρχικές καταγγελίες ότι αποφέρουν οφέλη, δεν διαπιστώθηκε όμως η χρησιμοποίησή τους κατά την αρχική έρευνα.

Τέλος, εξετάσθηκε κατά πόσον ο αιτών είχε χρησιμοποιήσει τα συστήματα επιδοτήσεων που καταρτίστηκαν μετά το τέλος της αρχικής περιόδου έρευνας, ή είχαν λάβει ad hoc επιδοτήσεις μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Δ. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

1. Ιδιότητα του νέου εξαγωγέα

- (10) Ο αιτών κατέδειξε κατά τρόπο ικανοποιητικό ότι δεν ήταν συνδεδεμένος, άμεσα ή έμμεσα, με οποιονδήποτε από τους ινδούς παραγωγούς εξαγωγείς που υπόκεινται στα ισχύοντα αντισταθμιστικά μέτρα όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν.
- (11) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι ο αιτών δεν είχε εξαγάγει το εν λόγω προϊόν κατά την αρχική περίοδο της έρευνας, δηλαδή από την 1η Απριλίου 1997 έως τις 31 Μαρτίου 1998.
- (12) Αποδείχθηκε ότι ο αιτών είχε πραγματοποιήσει στην Κοινότητα μία μόνο πώληση, τον Αύγουστο του 2001, δηλαδή μετά την αρχική περίοδο έρευνας, αλλά αρκετά πριν από την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης.
- (13) Απαντώντας στο ερωτηματολόγιο, ο αιτών ανέφερε μία μόνο σύμβαση που είχε υπογραφεί κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης, με την επιτόπου επαλήθευση όμως επιβεβαιώθηκε ότι η πώληση ουδέποτε είχε υλοποιηθεί. Κατά συνέπεια, δεν είχε αναληφθεί από τον αιτούντα αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να εξάγει στην Κοινότητα.
- (14) Εντούτοις, διαπιστώθηκε ότι η εταιρεία είχε, κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης, σημαντικές εξαγωγικές πωλήσεις σε άλλες χώρες, οι οποίες επέτρεψαν τον υπολογισμό των οφελών που αποκομίσθηκαν από τις επιδοτήσεις στο πλαίσιο των εξαγωγικών πωλήσεων, δεδομένου ότι τα εν λόγω οφέλη προκύπτουν ανεξάρτητα από τον προορισμό των πωλήσεων αυτών.

Εν προκειμένω, η Επιτροπή αποφάσισε να επαληθεύσει όλες τις πληροφορίες που θεώρησε απαραίτητες για τους σκοπούς της έρευνας της επανεξέτασης με ταχεία διαδικασία, έτσι ώστε να υπολογισθεί κάθε ποσό αντισταθμιστικής επιδότησης, κατανέμοντας το εν λόγω ποσό στον σχετικό συνολικό κύκλο εργασιών του αιτούντος κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης.

2. Επιδότηση

- (15) Με βάση τις πληροφορίες που περιέχονται στις απαντήσεις του αιτούντος στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής, εξετάσθηκαν τα ακόλουθα καθεστώτα:

- καθεστώς πιστώσεων εισαγωγικών δασμών,
- καθεστώς απαλλαγής από το φόρο εισοδήματος,
- σύστημα προώθησης των εξαγωγών που αφορούν κεφαλαιουχικά αγαθά,
- ελεύθερες βιομηχανικές ζώνες εξαγωγών/μονάδες με εξαγωγικό προσανατολισμό,

3. Καθεστώς πιστώσεων εισαγωγικών δασμών («DEPB»)

Γενικά

- (16) Αποδείχθηκε ότι ο αιτών αποκόμισε οφέλη στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος, κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης. Έκανε χρήση του DEPBS μετά την εξαγωγή. Η λεπτομερής περιγραφή του καθεστώτος αυτού περιλαμβάνεται στην παράγραφο 4.3 της πολιτικής εισαγωγών και εξαγωγών (ανακοίνωση αριθ. 1/2002-07 της 31ης Μαρτίου του Υπουργείου Εμπορίου και Βιομηχανίας της κυβέρνησης της Ινδίας).

Στο πλαίσιο του καθεστώτος αυτού, οποιοσδήποτε επιλέξιμος εξαγωγέας μπορεί να ζητήσει άδεια χορήγησης πιστωτικού ποσού το οποίο υπολογίζεται ως ποσοστό της αξίας των εξαγομένων τελικών προϊόντων. Τα εν λόγω ποσοστά DEPB έχουν καθορισθεί από τις αρχές της Ινδίας για τα περισσότερα προϊόντα, συμπεριλαμβανομένου του υπό εξέταση προϊόντος, με βάση τους συνήθεις κανόνες εισαγωγών/εξαγωγών (SION). Η άδεια που αναφέρει το ποσό της χορηγηθείσας πίστωσης εκδίδεται αυτομάτως.

Οι πιστώσεις εισαγωγικών δασμών μετά την εξαγωγή επιτρέπουν τη χρησιμοποίηση αυτών των πιστώσεων για κάθε επόμενη εισαγωγή προϊόντων (π.χ. πρώτων υλών ή κεφαλαιουχικών αγαθών) με εξαίρεση τα προϊόντα η εισαγωγή των οποίων υποβάλλεται σε περιορισμούς ή απαγορεύσεις. Τα εισαγόμενα αυτά εμπορεύματα μπορούν να πωλούνται στην εγχώρια αγορά (υποκείμενα σε φόρο πωλήσεων) ή να χρησιμοποιούνται με άλλο τρόπο.

Οι πιστώσεις DEPB μπορούν να μεταβιβάζονται ελεύθερα. Η άδεια DEPB ισχύει για περίοδο δώδεκα μηνών από την ημερομηνία χορήγησης της.

- (17) Τα χαρακτηριστικά της DEPB δεν έχουν μεταβληθεί από τη στιγμή της αρχικής έρευνας. Πρόκειται για επιδότηση που εξαρτάται εκ του νόμου από την επίτευξη εξαγωγικών επιδόσεων και, επομένως, κατά την αρχική έρευνα θεωρήθηκε ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμιστική, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

Υπολογισμός του ύψους της επιδότησης

- (18) Αποδείχθηκε ότι ο αιτών μετέφερε όλες τις πιστώσεις DEPB στη συνδεδεμένη με αυτόν εταιρεία Viraj Alloys Ltd. Η ίδια πρακτική ακολουθήθηκε από τρεις άλλες συνδεδεμένες με τον αιτούντα ινδικές εταιρείες, δηλαδή την Viraj Forgings Ltd, την Viraj Imporexpro Ltd και την Viraj Profiles Ltd. Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι η Viraj Alloys Ltd είναι προμηθεύτρια πρώτων υλών για όλες τις προαναφερθείσες εταιρείες και χρησιμοποίησε τις μεταφερθείσες πιστώσεις στους DEPB για να πραγματοποιήσει εισαγωγές με δασμολογική ατέλεια.

Επιπλέον, αποδείχθηκε ότι οι εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος πραγματοποιήθηκαν μέσω διαφόρων συνδεδεμένων εταιρειών. Λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι οι ιδιοκτήτες της εταιρείας του αιτούντος ελέγχουν όλες αυτές τις συνδεδεμένες εταιρείες μέσω ενός εκτεταμένου συστήματος μεριδιών στο μετοχικό τους κεφάλαιο, καθώς και ότι οι συνδεδεμένες εταιρείες συμμετέχουν σε ορισμένες πτυχές της παραγωγής και της διανομής του υπό εξέταση προϊόντος, κρίθηκε σκόπιμο να θεωρηθούν όλες οι εταιρείες αυτές ως ένας ενιαίος αποδέκτης του οφέλους.

Κατά συνέπεια, το ύψος της επιδότησης στο πλαίσιο του καθεστώτος DEPB βασίστηκε στο ποσό των συνολικών πιστώσεων στο πλαίσιο των αδειών που χορηγήθηκαν στον αιτούντα καθώς και στις συνδεδεμένες με αυτόν εταιρείες. Δεδομένου ότι η επιδότηση δεν χορηγήθηκε σε συνάρτηση με τις εξαχθείσες ποσότητες, το ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε επί του συνολικού κύκλου εργασιών του αιτούντος και των συνδεδεμένων με αυτόν εταιρειών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

Εν κατακλείδι, η εταιρεία VSL Wires Limited επωφεληθήκη από το καθεστώς αυτό κατά την περίοδο της έρευνας της επανεξέτασης και έλαβε επιδοτήσεις 12,7%.

4. Καθεστώς απαλλαγής από τον φόρο εισοδήματος («ITES»)

Γενικά

- (19) Αποδείχθηκε ότι ο αιτών αποκόμισε οφέλη στο πλαίσιο του καθεστώτος αυτού και ειδικότερα δυνάμει του τμήματος 80HHC του ινδικού νόμου φορολογίας εισοδήματος («Indian Income Act»).

Ο ινδικός νόμος φορολογίας εισοδήματος του 1961, θεσπίζει τη βάση για τις απαλλαγές που μπορούν να ζητηθούν από επιχειρήσεις, κατά την είσπραξη των φόρων. Μεταξύ των απαλλαγών που μπορούν να ζητηθούν είναι εκείνες που καλύπτονται από τα τμήματα 10A (που εφαρμόζεται για εταιρείες που είναι εγκατεστημένες σε ζώνες ελεύθερων συναλλαγών), 10B (που εφαρμόζεται για εταιρείες που είναι μονάδες με εξαγωγικό προσανατολισμό) και 80HHC (που εφαρμόζεται για εταιρείες που εξάγουν εμπορεύματα) του εν λόγω νόμου. Επιχείρηση προκειμένου να επωφεληθεί από το καθεστώς απαλλαγής από τον φόρο εισοδήματος («ITES») θα πρέπει να υποβάλει αίτηση τη στιγμή της κατάθεσης της φορολογικής της δήλωσης στις αρμόδιες αρχές. Το φορολογικό έτος διαρκεί από την 1η Απριλίου έως τις 31 Μαρτίου και η φορολογική δήλωση θα

πρέπει να υποβάλλεται μέχρι τις 30 Νοεμβρίου του επόμενου έτους. Στη συγκεκριμένη περίπτωση, η περίοδος έρευνας της επανεξέτασης συνέπιπτε με το φορολογικό και οικονομικό έτος, από την 1η Απριλίου 2002 έως τις 31 Μαρτίου 2003.

- (20) Τα χαρακτηριστικά του ITES δεν έχουν μεταβληθεί από τη στιγμή της αρχικής έρευνας. Κατά την αρχική έρευνα, διαπιστώθηκε ότι το ITES είναι μια αντισταθμίσιμη επιδότηση, δεδομένου ότι η κυβέρνηση της Ινδίας παρέχει χρηματοδότηση στην εταιρεία, παραιτούμενη από την απαίτηση δημόσιων εσόδων υπό μορφή άμεσων φόρων στα κέρδη από εξαγωγές, φόρων που θα ήταν άλλως απαιτητοί αν δεν είχε ζητήσει η εταιρεία απαλλαγή φόρου εισοδήματος. Εντούτοις, διαπιστώθηκε ότι, σύμφωνα με το τμήμα 80HHC, το ITES καταργείται σταδιακά από το οικονομικό έτος 2000/01 μέχρι το οικονομικό έτος 2004/05 κατά το οποίο τα κέρδη από εξαγωγικές δραστηριότητες δεν θα απαλλάσσονται από το φόρο εισοδήματος. Κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης, μόνον το 50% των κερδών από εξαγωγικές δραστηριότητες αποτέλεσε αντικείμενο φορολογικής απαλλαγής.

- (21) Η επιδότηση εξαρτάται de jure από την επίτευξη εξαγωγικής επίδοσης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι τα κέρδη που αποκομίζονται από τις εξαγωγικές πωλήσεις απαλλάσσονται από φόρους και, επομένως, θεωρούνται ότι έχουν ατομικό χαρακτήρα.

Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

- (22) Το όφελος που αποκόμισε ο αιτών υπολογίστηκε με βάση τη διαφορά μεταξύ του κανονικά απαιτητού ποσού του φόρου χωρίς απαλλαγή και του ποσού του φόρου αυτού με απαλλαγή, κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης. Το ποσοστό του φόρου εισοδήματος, συμπεριλαμβανομένου του φόρου των εταιρειών, επαυξημένου με πρόσθετα τέλη, ανερχόταν σε 36,75% για την εν λόγω περίοδο. Προκειμένου να καθορισθεί το συνολικό όφελος που προσπορίστηκε ο αιτών και δεδομένου ότι τρεις συνδεδεμένες με τον αιτούντα εταιρείες εξήγαγαν επίσης το υπό εξέταση προϊόν κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης (βλέπε αιτιολογική σκέψη 18), το ύψος της επιδότησης καθορίστηκε λαμβάνοντας υπόψη τις απαλλαγές του αιτούντος, της Viraj Forgings Ltd, της Viraj Imporexpro Ltd και της Viraj Profiles Ltd από τον φόρο εισοδήματος, σύμφωνα με το τμήμα 80HHC. Δεδομένου ότι η επιδότηση δεν χορηγήθηκε σε συνάρτηση με τις εξαχθείσες ποσότητες, το ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στο συνολικό κύκλο εργασιών των εξαγωγών του αιτούντος καθώς και των συνδεδεμένων εταιρειών του, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Με βάση τα στοιχεία αυτά, διαπιστώθηκε ότι η VSL Wires Limited έλαβε, στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος, επιδοτήσεις 1,4%.

5. Καθεστώς προώθησης των εξαγωγών κεφαλαιουχικών αγαθών («EPCGS»)

- (23) Διαπιστώθηκε ότι ο αιτών δεν είχε επωφεληθεί από το EPCGS.

6. Ζώνες μεταποίησης προς εξαγωγή («EPZ»)/Μονάδες εξαγωγικού προσανατολισμού («EOU»)

- (24) Διαπιστώθηκε ότι ο αιτών δεν ήταν εγκατεστημένος σε EPZ και δεν αποτελούσε μια EOU και, ως εκ τούτου, δεν επωφελήθηκε από το καθεστώς αυτό.

7. Άλλα καθεστώτα

- (25) Αποδείχθηκε ότι ο αιτών ούτε είχε κάνει χρήση των νέων καθεστώτων επιδοτήσεων, τα οποία καθιερώθηκαν μετά τη λήξη της αρχικής περιόδου έρευνας, ούτε είχε λάβει επιδοτήσεις ad hoc μετά την ημερομηνία αυτή.

8. Ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων

- (26) Λαμβάνοντας υπόψη τα οριστικά πορίσματα όσον αφορά τα διάφορα καθεστώτα όπως αναφέρθηκαν ανωτέρω, το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων για τον αιτούντα καθορίζεται ως εξής:

	Πιστώσεις εισαγωγικών δασμών (DEPB)	Απαλλαγή από τον φόρο εισοδήματος (ITES)	Σύνολο
VSL Wires Limited	12,7 %	1,4 %	14,1 %

Ε. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΠΟΥ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ

- (27) Βάσει των πορισμάτων που συνάχθηκαν κατά την έρευνα, θεωρείται ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα συρμάτων από ανοξείδωτους χάλυβες με διάμετρο 1 mm ή μεγαλύτερη, που παράγονται και εξάγονται από την VSL Wires Limited, θα πρέπει να αποτελέσουν το αντικείμενο αντισταθμιστικού δασμού που θα αντιστοιχεί σε ατομικά ποσά επιδοτήσεων, τα οποία καθορίστηκαν για την εταιρεία αυτή κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης.
- (28) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1599/1999 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

ΣΤ. ΚΟΙΝΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

- (29) Η Επιτροπή ενημέρωσε τον αιτούντα και την κυβέρνηση της Ινδίας σχετικά με τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις, βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1599/1999. Τους δόθηκε επίσης εύλογο χρονικό διάστημα για να υποβάλλουν τις παρατηρήσεις τους.
- (30) Στην απάντηση που έδωσε στην κοινολόγηση, ο αιτών ισχυρίστηκε ότι το καθεστώς DEPB μετά την εξαγωγή, αποτελεί ένα σύστημα διαγραφής/επιστροφής ή επιστροφής

σε περιπτώσεις υποκατάστασης, το οποίο εκτιμήθηκε λανθασμένα από την Επιτροπή, όσον αφορά την έκταση της επιδότησης και το ποσό του αντισταθμιστικού οφέλους. Ισχυρίστηκε ότι η αξιολόγηση της Επιτροπής όσον αφορά τα οφέλη που απορρέουν από το εν λόγω καθεστώς είναι εσφαλμένη, δεδομένου ότι μόνον η καθ' υπέρβαση επιστροφή δασμού θα μπορούσε να θεωρηθεί ως επιδότηση και ότι δεν διερευνήθηκε από την Επιτροπή η πρακτική λειτουργία του συστήματος.

Η Επιτροπή κατέληξε επανειλημμένα στο συμπέρασμα [βλέπε, παραδείγματος χάριν, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1338/2002 του Συμβουλίου⁽¹⁾, και ιδίως τις αιτιολογικές δέσμες 14 και 20], ότι το καθεστώς πιστώσεων εισαγωγικών δασμών (DEPB) δεν είναι ένα σύστημα επιστροφής ή επιστροφής σε περιπτώσεις υποκατάστασης, δεδομένου ότι δεν πληροί καμία από τις διατάξεις των παραρτημάτων I και III του βασικού κανονισμού που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο ii) του κανονισμού αυτού. Το καθεστώς αυτό δεν διαθέτει την εγγενή υποχρέωση να εισάγονται μόνον τα προϊόντα που καταναλώνονται κατά την παραγωγή των εξαγόμενων προϊόντων (πάρτημα II του βασικού κανονισμού), γεγονός που θα διασφάλιζε την τήρηση των απαιτήσεων του παραρτήματος I στοιχείο i). Επιπλέον, δεν υπάρχει σύστημα επαλήθευσης που να εξακριβώνει κατά πόσον καταναλώνονται πράγματι τα εισαχθέντα προϊόντα κατά την παραγωγική διαδικασία. Επίσης, δεν αποτελεί καθεστώς επιστροφής σε περιπτώσεις υποκατάστασης, επειδή τα εισαγόμενα προϊόντα δεν είναι απαραίτητο να έχουν την ίδια ποσότητα και τα χαρακτηριστικά των συντελεστών παραγωγής που έχουν αγορασθεί στην εσωτερική αγορά και έχουν χρησιμοποιηθεί για την εξαγωγή της παραγωγής (πάρτημα III του βασικού κανονισμού). Τέλος, οι παραγωγοί εξαγωγείς είναι επιλέξιμοι για τα οφέλη που απορρέουν από το καθεστώς πιστώσεων εισαγωγικών δασμών μετά την εξαγωγή, ανεξάρτητα από το αν εισάγουν συντελεστές παραγωγής.

Στην περίπτωση του αιτούντος, η έρευνα επιβεβαίωσε ότι οι πρώτες ύλες εισήχθησαν με δασμολογική ατέλεια από μια από τις συνδεδεμένες με αυτόν εταιρείες με τη χρησιμοποίηση των μεταφερθεισών πιστώσεων DEPB όλων των συνδεδεμένων εταιρειών, οι οποίες προέκυψαν από εξαγωγές διαφόρων προϊόντων. Εντούτοις, δεν θα μπορούσε να αποδειχθεί η σχέση μεταξύ των πιστώσεων κάθε εταιρείας και των προϊόντων που εισήχθησαν από τη μόνη συνδεδεμένη εταιρεία στην οποία έχουν ανατεθεί οι εισαγωγές πρώτων υλών. Εξάλλου, η κυβέρνηση της Ινδίας δεν έχει προβλέψει κάποιο σύστημα επαλήθευσης προκειμένου να ελέγχεται ποια εισαχθέντα προϊόντα καταναλώθηκαν πράγματι, για την παραγωγή ποίου προϊόντος και από ποια εταιρεία. Κατά συνέπεια, εφόσον δεν εφαρμόζεται η εν λόγω παρέκκλιση στον ορισμό της επιδότησης, το αντισταθμίσιμο όφελος ισοδυναμεί με το ποσό των συνολικών πιστώσεων που χορηγήθηκαν στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος. Για τους λόγους αυτούς, ο ισχυρισμός δεν μπορεί να γίνει αποδεκτός.

⁽¹⁾ ΕΕ L 196 της 25.7.2002, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 492/2004 (ΕΕ L 80 της 18.3.2004, σ. 6).

Ο αιτών ισχυρίσθηκε επίσης ότι «οι υπηρεσίες της Επιτροπής δεν επέτυχαν να αφαιρέσουν από τους εισαγωγικούς δασμούς τις δαπάνες, καθιστώντας ως εκ τούτου εσφαλμένους και υπερβολικούς τους υπολογισμούς της επιδότησης». Εν προκειμένω, θα πρέπει να επισημανθεί το γεγονός ότι κλήθηκε εκ των προτέρων και με βάση την κατάσταση που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 18 να υποβάλει καταστάσεις με τις πιστώσεις εισαγωγικών δασμών που χορηγούνται μετά την εξαγωγή, για όλες τις εξαγωγές που πραγματοποίησε κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης. Ζητήθηκε επίσης από τον αιτούντα να παράσχει τις ίδιες πληροφορίες για όλες τις εξαγωγές που πραγματοποιήθηκαν κατά την ίδια περίοδο από τις συνδεδεμένες με αυτόν εταιρείες, καθώς και λεπτομερή στοιχεία για τα τυχόν τέλη των αιτήσεων και άλλες δαπάνες που προέκυψαν προκειμένου να χορηγηθούν οι εν λόγω πιστώσεις. Εντούτοις, ο αιτών δεν υπέβαλε τα λεπτομερή αυτά στοιχεία και δεν ήταν σε θέση να παράσχει τις εν λόγω πληροφορίες κατά την επιτόπου επαλήθευση. Επομένως, λόγω της παντελούς έλλειψης σχετικών στοιχείων, δεν κατέστη δυνατόν να προσαρμοσθεί, στο πλαίσιο των εν

λόγω δαπανών, το ποσό της επιδότησης, όπως καθορίσθηκε στην αιτιολογική σκέψη 18.

- (31) Η παρούσα επανεξέταση δεν επηρεάζει την ημερομηνία λήξης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1599/1999, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο πίνακας του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1599/1999, τροποποιείται με την ακόλουθη προσθήκη:

«VSL Wires Limited, G-1/3 MIDC, Tarapur Industrial Area, Boisar District, Thane, Maharashtra, India	14,1	A444»
---	------	-------

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 2004.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
B. BOT

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1296/2004 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Ιουλίου 2004

για την έγκριση μεταφορών μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστούφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης καταγωγής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 15 Δεκεμβρίου 1992, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και η Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Βιετνάμ προέβησαν στη μονογραφή μιας συμφωνίας για το εμπόριο κλωστούφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης⁽¹⁾ η οποία εγκρίθηκε με την απόφαση 96/477/ΕΚ⁽²⁾. Η εν λόγω συμφωνία τροποποιήθηκε για τελευταία φορά με ανταλλαγή επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ, που μονογραφήθηκε στις 15 Φεβρουαρίου 2003 και εφαρμόζεται προσωρινά από τις 10 Σεπτεμβρίου 2003⁽³⁾.
- (2) Βάσει του άρθρου 9 της συμφωνίας αυτής, ορισμένα ποσοτικά όρια μπορούν να μεταφερθούν στο επόμενο έτος εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί εντός του τρέχοντος έτους.
- (3) Με βάση την αύξηση της ποσόστωσης που προβλεπόταν με την ανταλλαγή επιστολών της 15ης Φεβρουαρίου 2003, η

Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Βιετνάμ αιτήθηκε, στις 10 Σεπτεμβρίου 2003, τη μεταφορά των μη χρησιμοποιηθεισών ποσοτήτων της αύξησης της ποσόστωσης για το 2003 στα ποσοτικά όρια του έτους ποσόστωσης 2004.

- (4) Εφόσον οι κοινοτικοί και οι βιετναμέζοι επιχειρηματίες θα μπορούσαν να επωφεληθούν μόνο εν μέρει από την αύξηση της ποσόστωσης του 2003, είναι σκόπιμο να μεταφερθεί το μη χρησιμοποιηθέν τμήμα των πρόσθετων αυτών ποσοτήτων στα επίπεδα ποσόστωσης του έτους 2004,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Επιτρέπονται οι μεταφορές μεταξύ των ποσοτικών ορίων για κλωστούφαντουργικά προϊόντα καταγωγής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ για το έτος ποσόστωσης 2004 σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. BOT

⁽¹⁾ ΕΕ L 410 της 31.12.1992, σ. 279.

⁽²⁾ ΕΕ L 199 της 8.8.1996, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 152 της 20.6.2003, σ. 41.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

690 Βιετνάμ					Προσαρμογή Μεταφορές μη χρησιμοποιηθεισών ποσοτήτων από το έτος ποσόστωσης 2003		
Ομάδα	Κατ.	Μονάδα	Όριο 2004	Επίπεδο εργασίας 2004 μετά την εφαρμογή των συνήθων ευελιξιών	Μη χρησιμοποιη- θείσες ποσότητες του 2003	% επί της συνολικής αύξησης ποσόστωσης του 2003	Νέο προσαρμοσμένο επίπεδο εργασίας 2004
IB	4	Τεμάχια	16 531 000	17 870 677	2 722 278	55,7%	20 592 955
IB	5	Τεμάχια	5 482 000	5 926 263	1 621 000	100,0%	7 547 263
IB	6	Τεμάχια	8 435 000	9 400 125	136 893	5,5%	9 537 018
IB	7	Τεμάχια	4 638 000	5 013 739	1 372 000	100,0%	6 385 739
IB	8	Τεμάχια	21 929 000	22 674 787	6 482 000	100,0%	29 156 787
II B	15	Τεμάχια	944 000	956 190	260 435	76,4%	1 216 625
II B	18	kg	1 593 000	1 662 790	535 000	100,0%	2 197 790
II B	26	Τεμάχια	2 069 000	2 159 580	696 000	100,0%	2 855 580
II B	28	Τεμάχια	6 391 000	6 670 860	2 147 000	100,0%	8 817 860
II B	29	Τεμάχια	669 000	696 510	249 000	100,0%	945 510
II B	31	Τεμάχια	7 873 000	8 057 050	3 055 000	100,0%	11 112 050
II B	68	kg	773 000	783 440	257 000	100,0%	1 040 440
II B	73	Τεμάχια	1 871 000	1 954 510	606 000	100,0%	2 560 510
II B	76	kg	2 034 000	2 087 020	392 825	59,5%	2 479 845
II B	78	kg	2 024 000	2 118 500	598 000	100,0%	2 716 500
II B	83	kg	674 000	705 430	200 000	100,0%	905 430
III A	35	kg	1 082 000	1 130 370	350 000	100,0%	1 480 370
III A	41	kg	1 311 000	1 328 860	244 882	57,2%	1 573 742
III B	97	kg	366 000	370 970	91 681	75,8%	462 651
V	161	kg	409 000	426 920	138 000	100,0%	564 920

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1297/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 15ης Ιουλίου 2004****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2004, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	39,9
	096	46,2
	999	43,1
0707 00 05	052	87,2
	999	87,2
0709 90 70	052	85,2
	999	85,2
0805 50 10	382	134,1
	388	60,8
	508	63,6
	524	62,4
	528	53,7
	999	74,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	84,5
	400	101,4
	404	86,6
	508	73,1
	512	87,1
	524	83,4
	528	80,9
	720	83,6
	804	94,3
	999	86,1
0808 20 50	052	120,3
	388	95,9
	512	93,1
	528	80,3
	999	97,4
0809 10 00	052	202,8
	999	202,8
0809 20 95	052	315,8
	068	222,3
	400	351,5
	404	303,6
	999	298,3
0809 30 10, 0809 30 90	052	173,7
	999	173,7
0809 40 05	388	108,3
	512	91,6
	624	171,4
	999	123,8

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1298/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 2004

για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από την 25η Ιουνίου 2004 στα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης, καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1162/2004 της Επιτροπής⁽²⁾.

- (2) Η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1162/2004 στα στοιχεία που διαθέτει επί του παρόντος η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των ποσοστών των ισχυουσών επιστροφών, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1162/2004 αντικαθίστανται από τα ποσοστά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2004.

Για την Επιτροπή
Olli REHN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1787/2003 (ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 121).

⁽²⁾ ΕΕ L 224 της 25.6.2004, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από τις 16 Ιουλίου 2004 σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσοστά των επιστροφών	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού των επιστροφών	Λοιπές
ex 0402 10 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες < 1,5 % (PG 2):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3501	—	—
	β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	20,30	29,00
ex 0402 21 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 26 % (PG 3):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων στα οποία είναι ενσωματωμένα, υπό μορφή προϊόντων εξομοιωμένων προς το PG 3, βούτυρο ή κρέμα γάλακτος σε μειωμένη τιμή, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2571/97	25,23	36,05
	β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	49,00	70,00
ex 0405 10	Βούτυρο με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 82 % (PG 6):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν βούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97	32,20	46,00
	β) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2106 90 98, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες γάλακτος ίσης ή ανώτερης του 40 % κατά βάρος	96,78	138,25
	γ) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	91,70	131,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1299/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 15ης Ιουλίου 2004****περί καθορισμού, για την περίοδο εμπορίας 2002/03, της πραγματικής παραγωγής ελαιολάδου καθώς και του ποσού της μοναδιαίας ενίσχυσης στην παραγωγή**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί θεσπίσεως κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 1984, για θέσπιση γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου και στις οργανώσεις των παραγωγών⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17α παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Από το άρθρο 5 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ προκύπτει ότι η μοναδιαία ενίσχυση στην παραγωγή πρέπει να προσαρμοστεί σε κάθε κράτος μέλος του οποίου η πραγματική παραγωγή υπερβαίνει την αντίστοιχη εθνική εγγυημένη ποσότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 3 του εν λόγω άρθρου. Για να εκτιμηθεί το ύψος της εν λόγω υπέρβασης, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη, για την Ελλάδα, την Ισπανία, τη Γαλλία, την Ιταλία, και την Πορτογαλία, οι εκτιμήσεις παραγωγής επιτραπέζιων ελιών εκφραζόμενες σε ισοδύναμο ελαιολάδου βάσει των σχετικών συντελεστών οι οποίοι αναφέρονται αντιστοίχως, για την Ελλάδα στην απόφαση 2001/649/ΕΚ της Επιτροπής⁽³⁾, για την Ισπανία στην απόφαση 2001/650/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁴⁾, για τη Γαλλία στην απόφαση 2001/648/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁵⁾, για την Ιταλία στην απόφαση 2001/658/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁶⁾ και για την Πορτογαλία στην απόφαση 2001/670/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁷⁾.

(2) Το άρθρο 17α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 προβλέπει ότι, για να καθοριστεί το μοναδιαίο

ποσό της ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου που μπορεί να προκαταβληθεί, πρέπει να καθοριστεί η εκτιμώμενη παραγωγή σχετικά με τη συγκεκριμένη περίοδο εμπορίας. Το ποσό αυτό πρέπει να καθοριστεί σε επίπεδο τέτοιο ώστε να αποφευχθεί κάθε αδικαιολόγητη πληρωμή στους ελαιοκαλλιεργητές. Το εν λόγω ποσό αφορά και τις επιτραπέζιες ελιές εκφραζόμενες σε ισοδύναμο ελαιολάδου. Για την περίοδο εμπορίας 2002/03, η εκτιμηθείσα παραγωγή καθώς και το μοναδιαίο ποσό της ενίσχυσης στην παραγωγή που μπορούν να προκαταβληθούν έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1794/2003 της Επιτροπής⁽⁸⁾.

(3) Προκειμένου να προσδιοριστεί η πραγματική παραγωγή για την οποία έχει αναγνωριστεί το δικαίωμα εισπραξής της ενίσχυσης, τα οικεία κράτη μέλη οφείλουν να γνωστοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 15 Μαΐου που έπεται εκάστης περιόδου εμπορίας, την ποσότητα που έγινε αποδεκτή για ενίσχυση σε κάθε κράτος μέλος, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2366/98 της Επιτροπής⁽⁹⁾. Σύμφωνα με τις ανωτέρω ανακοινώσεις, φαίνεται ότι η ποσότητα που έγινε αποδεκτή για ενίσχυση, για την περίοδο εμπορίας 2002/03, είναι ίση, προς 473 820 τόνους για την Ελλάδα, προς 960 716 τόνους για την Ισπανία, προς 3 344 τόνους για τη Γαλλία, προς 686 342 τόνους για την Ιταλία και προς 28 771 τόνους για την Πορτογαλία.

(4) Η αποδοχή για την ενίσχυση των ποσοτήτων αυτών από τα κράτη μέλη συνεπάγεται ότι έχουν πραγματοποιηθεί οι έλεγχοι που αναφέρονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 και (ΕΟΚ) αριθ. 2366/98. Ωστόσο, από τον καθορισμό της πραγματικής παραγωγής σύμφωνα με τις πληροφορίες που αφορούν τις ποσότητες που έγιναν αποδεκτές για την ενίσχυση που ανακοινώθηκαν από τα κράτη μέλη δεν προδικάζονται τα συμπεράσματα τα οποία είναι δυνατόν να εξαχθούν από την εξακρίβωση της ακριβείας των στοιχείων αυτών στο πλαίσιο της διαδικασίας της εκκαθάρισης των λογαριασμών.

(5) Λαμβάνοντας υπόψη την πραγματική παραγωγή, πρέπει να καθοριστεί και το ποσό της μοναδιαίας ενίσχυσης στην παραγωγή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, το οποίο καταβάλλεται για τις επιλέξιμες ποσότητες της πραγματικής παραγωγής.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης των λιπαρών ουσιών,

⁽¹⁾ ΕΕ 172 της 30.9.1966, σ. 3025/66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 865/2004 (ΕΕ L 161 της 30.4.2004, σ. 97).

⁽²⁾ ΕΕ L 208 της 3.8.1984, σ. 3· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1639/98 (ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 38).

⁽³⁾ ΕΕ L 229 της 25.8.2001, σ. 16· απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2001/880/ΕΚ (ΕΕ L 326 της 11.12.2001, σ. 42).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 229 της 25.8.2001, σ. 20· απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2001/883/ΕΚ (ΕΕ L 327 της 12.12.2001, σ. 43).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 229 της 25.8.2001, σ. 12· απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2001/879/ΕΚ (ΕΕ L 326 της 11.12.2001, σ. 41).

⁽⁶⁾ ΕΕ L 231 της 29.8.2001, σ. 16· απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2001/884/ΕΚ (ΕΕ L 327 της 12.12.2001, σ. 44).

⁽⁷⁾ ΕΕ L 235 της 4.9.2001, σ. 16· απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2001/878/ΕΚ (ΕΕ L 326 της 11.12.2001, σ. 40).

⁽⁸⁾ ΕΕ L 262 της 14.10.2003, σ. 11.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 293 της 31.10.1998, σ. 50· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1780/2003 (ΕΕ L 260 της 11.10.2003, σ. 6).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την περίοδο εμπορίας 2002/03, η πραγματική παραγωγή που θα ληφθεί υπόψη για την ενίσχυση στο ελαιόλαδο, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, είναι ίση προς:

- 473 820 τόνους για την Ελλάδα,
- 960 716 τόνους για την Ισπανία,
- 3 344 τόνους για τη Γαλλία,
- 686 342 τόνους για την Ιταλία,
- 28 771 τόνους για την Πορτογαλία.

2. Για την περίοδο εμπορίας 2002/03, το ποσό της μοναδιαίας ενίσχυσης στην παραγωγή, που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, το οποίο πληρώνεται για τις επιλέξιμες ποσότητες της πραγματικής παραγωγής, είναι ίσο προς:

- 118,35 EUR/100 kg για την Ελλάδα,
- 103,43 EUR/100 kg για την Ισπανία,
- 130,40 EUR/100 kg για τη Γαλλία,
- 102,85 EUR/100 kg για την Ιταλία,
- 130,40 EUR/100 kg για την Πορτογαλία.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1300/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 2004

που καθορίζει για την περίοδο εμπορίας 2003/04 το ποσό της ενίσχυσης για το μη εκκοκκισμένο βαμβάκι

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας και κυρίως το πρωτόκολλο αριθ. 4 όσον αφορά το βαμβάκι⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1051/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, σχετικά με την ενίσχυση στην παραγωγή βαμβακιού⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001 προβλέπει τον καθορισμό του ποσού της ενίσχυσης στην παραγωγή του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού με βάση την υφιστάμενη διαφορά μεταξύ της τιμής στόχου, που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1, καθώς και με το άρθρο 7 του εν λόγω κανονισμού, και της τιμής της διεθνούς αγοράς που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001 της Επιτροπής, της 2ας Αυγούστου 2001, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι⁽³⁾, προβλέπει τον καθορισμό, το αργότερο στις 30 Ιουνίου της σχετικής περιόδου εμπορίας, του ποσού της ενίσχυσης για το μη εκκοκκισμένο βαμβάκι που εφαρμόζεται για κάθε περίοδο εμπορίας για την οποία καθορίστηκε για το εν λόγω προϊόν μια τιμή της διεθνούς αγοράς.

- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1123/2004 της Επιτροπής⁽⁴⁾ έχει καθορίσει, για την περίοδο εμπορίας 2003/04, την πραγματική παραγωγή του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού καθώς και την προκύπτουσα μείωση της τιμής στόχου.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, η τιμή της διεθνούς αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού καθορίστηκε περιοδικά κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 2003/04.
- (5) Συνεπώς, πρέπει να καθοριστούν για την περίοδο εμπορίας 2003/04, τα ποσά των ενισχύσεων που ισχύουν για κάθε περίοδο εμπορίας για την οποία καθορίστηκε μια τιμή της διεθνούς αγοράς για το μη εκκοκκισμένο βαμβάκι.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2003 έως 31 Μαρτίου 2004, τα ποσά της ενίσχυσης για το μη εκκοκκισμένο βαμβάκι που αντιστοιχούν στις τιμές της διεθνούς αγοράς που καθορίστηκαν στους κανονισμούς που εμφανίζονται στο παράρτημα, καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος των σχετικών κανονισμών.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ Πρωτόκολλο όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2001 του Συμβουλίου (ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 3· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/2002 (ΕΕ L 223 της 20.8.2002, σ. 3).

⁽³⁾ ΕΕ L 210 της 3.8.2001, σ. 10· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/2002.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 218 της 18.6.2004, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΜΗ ΕΚΚΟΚΚΙΣΜΕΝΟ ΒΑΜΒΑΚΙ

(EUR/100 kg)

Κανονισμός της Επιτροπής για τον καθορισμό της τιμής της διεθνούς αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού (ΕΚ) αριθ.	Ποσό της ενίσχυσης		
	Ελλάδα	Ισπανία	Πορτογαλία
1170/2003 ⁽¹⁾	63,153	66,342	78,354
1243/2003 ⁽²⁾	62,810	65,999	78,011
1293/2003 ⁽³⁾	62,904	66,093	78,105
1328/2003 ⁽⁴⁾	64,942	68,131	80,143
1366/2003 ⁽⁵⁾	65,259	68,448	80,460
1395/2003 ⁽⁶⁾	63,337	66,526	78,538
1399/2003 ⁽⁷⁾	65,171	68,360	80,372
1424/2003 ⁽⁸⁾	65,318	68,507	80,519
1477/2003 ⁽⁹⁾	65,081	68,270	80,282
1488/2003 ⁽¹⁰⁾	63,348	66,537	78,549
1544/2003 ⁽¹¹⁾	62,697	65,886	77,898
1586/2003 ⁽¹²⁾	63,025	66,214	78,226
1606/2003 ⁽¹³⁾	61,558	64,747	76,759
1640/2003 ⁽¹⁴⁾	59,194	62,383	74,395
1661/2003 ⁽¹⁵⁾	61,367	64,556	76,568
1737/2003 ⁽¹⁶⁾	61,465	64,654	76,666
1781/2003 ⁽¹⁷⁾	61,504	64,693	76,705
1797/2003 ⁽¹⁸⁾	59,292	62,481	74,493
1827/2003 ⁽¹⁹⁾	57,332	60,521	72,533
1849/2003 ⁽²⁰⁾	56,604	59,793	71,805
1888/2003 ⁽²¹⁾	54,776	57,965	69,977
1937/2003 ⁽²²⁾	55,232	58,421	70,433
1974/2003 ⁽²³⁾	54,229	57,418	69,430
2047/2003 ⁽²⁴⁾	56,027	59,216	71,228
2073/2003 ⁽²⁵⁾	58,387	61,576	73,588
2108/2003 ⁽²⁶⁾	57,857	61,046	73,058
2159/2003 ⁽²⁷⁾	59,130	62,319	74,331
2254/2003 ⁽²⁸⁾	61,500	64,689	76,701
2281/2003 ⁽²⁹⁾	59,022	62,211	74,223
2299/2003 ⁽³⁰⁾	59,279	62,468	74,480
47/2004 ⁽³¹⁾	58,655	61,844	73,856
94/2004 ⁽³²⁾	57,840	61,029	73,041
181/2004 ⁽³³⁾	59,194	62,383	74,395
196/2004 ⁽³⁴⁾	61,263	64,452	76,464
207/2004 ⁽³⁵⁾	59,164	62,353	74,365
221/2004 ⁽³⁶⁾	61,319	64,508	76,520
225/2004 ⁽³⁷⁾	59,198	62,387	74,399
233/2004 ⁽³⁸⁾	61,604	64,793	76,805

(EUR/100 kg)

Κανονισμός της Επιτροπής για τον καθορισμό της τιμής της διεθνούς αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού (ΕΚ) αριθ.	Ποσό της ενίσχυσης		
	Ελλάδα	Ισπανία	Πορτογαλία
313/2004 ⁽³⁹⁾	61,808	64,997	77,009
374/2004 ⁽⁴⁰⁾	58,721	61,910	73,922
434/2004 ⁽⁴¹⁾	61,470	64,659	76,671
452/2004 ⁽⁴²⁾	62,097	65,286	77,298
523/2004 ⁽⁴³⁾	59,137	62,326	74,338
539/2004 ⁽⁴⁴⁾	61,442	64,631	76,643
598/2004 ⁽⁴⁵⁾	59,226	62,415	74,427

⁽¹⁾ ΕΕ L 162 της 1.7.2003, σ. 65.⁽²⁾ ΕΕ L 173 της 11.7.2003, σ. 43.⁽³⁾ ΕΕ L 181 της 19.7.2003, σ. 23.⁽⁴⁾ ΕΕ L 186 της 25.7.2003, σ. 33.⁽⁵⁾ ΕΕ L 194 της 1.8.2003, σ. 51.⁽⁶⁾ ΕΕ L 197 της 5.8.2003, σ. 10.⁽⁷⁾ ΕΕ L 198 της 6.8.2003, σ. 7.⁽⁸⁾ ΕΕ L 202 της 9.8.2003, σ. 9.⁽⁹⁾ ΕΕ L 211 της 21.8.2003, σ. 17.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 213 της 23.8.2003, σ. 9.⁽¹¹⁾ ΕΕ L 218 της 30.8.2003, σ. 45.⁽¹²⁾ ΕΕ L 227 της 11.9.2003, σ. 11.⁽¹³⁾ ΕΕ L 229 της 13.9.2003, σ. 18.⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 233 της 19.9.2003, σ. 12.⁽¹⁵⁾ ΕΕ L 234 της 20.9.2003, σ. 12.⁽¹⁶⁾ ΕΕ L 249 της 1.10.2003, σ. 35.⁽¹⁷⁾ ΕΕ L 260 της 11.10.2003, σ. 7.⁽¹⁸⁾ ΕΕ L 262 της 14.10.2003, σ. 16.⁽¹⁹⁾ ΕΕ L 267 της 17.10.2003, σ. 20.⁽²⁰⁾ ΕΕ L 269 της 21.10.2003, σ. 7.⁽²¹⁾ ΕΕ L 277 της 28.10.2003, σ. 13.⁽²²⁾ ΕΕ L 285 της 1.11.2003, σ. 25.⁽²³⁾ ΕΕ L 293 της 11.11.2003, σ. 8.⁽²⁴⁾ ΕΕ L 303 της 21.11.2003, σ. 16.⁽²⁵⁾ ΕΕ L 311 της 27.11.2003, σ. 7.⁽²⁶⁾ ΕΕ L 316 της 29.11.2003, σ. 19.⁽²⁷⁾ ΕΕ L 324 της 11.12.2003, σ. 22.⁽²⁸⁾ ΕΕ L 333 της 20.12.2003, σ. 47.⁽²⁹⁾ ΕΕ L 336 της 23.12.2003, σ. 93· κανονισμός όπως διορθώθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 97/2004 (ΕΕ L 15 της 22.1.2004, σ. 12).⁽³⁰⁾ ΕΕ L 340 της 24.12.2003, σ. 53· κανονισμός όπως διορθώθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 97/2004.⁽³¹⁾ ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 28.⁽³²⁾ ΕΕ L 14 της 21.1.2004, σ. 9.⁽³³⁾ ΕΕ L 28 της 31.1.2004, σ. 17.⁽³⁴⁾ ΕΕ L 32 της 5.2.2004, σ. 7.⁽³⁵⁾ ΕΕ L 34 της 6.2.2004, σ. 37.⁽³⁶⁾ ΕΕ L 36 της 7.2.2004, σ. 19.⁽³⁷⁾ ΕΕ L 37 της 10.2.2004, σ. 7.⁽³⁸⁾ ΕΕ L 39 της 11.2.2004, σ. 18.⁽³⁹⁾ ΕΕ L 52 της 21.2.2004, σ. 49.⁽⁴⁰⁾ ΕΕ L 63 της 28.2.2004, σ. 43.⁽⁴¹⁾ ΕΕ L 71 της 10.3.2004, σ. 7.⁽⁴²⁾ ΕΕ L 72 της 11.3.2004, σ. 85.⁽⁴³⁾ ΕΕ L 83 της 20.3.2004, σ. 9.⁽⁴⁴⁾ ΕΕ L 86 της 24.3.2004, σ. 20.⁽⁴⁵⁾ ΕΕ L 94 της 31.3.2004, σ. 43.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1301/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 15ης Ιουλίου 2004****για καθορισμό του συντελεστή μείωσης που θα εφαρμοστεί στη δασμολογική ποσόστωση για το σίτο, που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 958/2003**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 958/2003 της Επιτροπής, της 3ης Ιουνίου 2003, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή της απόφασης 2003/286/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τις παραχωρήσεις υπό τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα σιτηρών καταγωγής από τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας και περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2809/2000⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 958/2003 άνοιξε ετήσια δασμολογική ποσόστωση 275 000 τόνων για το σίτο για την περίοδο εμπορίας 2004/05.

- (2) Οι ποσότητες που ζητήθηκαν στις 12 Ιουλίου 2004, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 958/2003, υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες. Πρέπει συνεπώς να καθοριστεί σε ποιο βαθμό μπορούν να εκδοθούν τα πιστοποιητικά, καθορίζοντας τον συντελεστή μείωσης που θα εφαρμοστεί στις ζητούμενες ποσότητες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού εισαγωγής για την ποσόστωση για το σίτο καταγωγής Βουλγαρίας που υποβλήθηκε και διαβιβάστηκε στην Επιτροπή στις 12 Ιουλίου 2004 σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 958/2003, ικανοποιείται μέχρι ποσοστού 39,85507% των ζητούμενων ποσοτήτων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 136 της 4.6.2003, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1302/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 2004

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης, που εφαρμόζονται από τις 16ης Ιουλίου 2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68⁽²⁾, προβλέπει ότι η τιμή CIF κατά την εισαγωγή μελάσσας, που καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής⁽³⁾, θεωρείται ως «αντιπροσωπευτική τιμή». Η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (2) Για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών, πρέπει να ληφθούν υπόψη όλες οι πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 του εν λόγω κανονισμού και, ενδεχομένως, ο καθορισμός αυτός μπορεί να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τη μέθοδο που προβλέπεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (3) Για την προσαρμογή της τιμής που δεν αφορά τον ποιοτικό τύπο, πρέπει, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης

μελάσσας, να αυξηθούν ή να μειωθούν οι τιμές σε εφαρμογή του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.

- (4) Εφόσον υπάρχει διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95. Σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς.
- (5) Πρέπει να καθοριστούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 79/2003 (ΕΕ L 13 της 18.1.2003, σ. 4).

⁽³⁾ ΕΕ L 145 της 27.6.1968, σ. 12· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/1995 (ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αντιπροσωπευτικές τιμές και ποσά των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης που εφαρμόζονται από τις 16 Ιουλίου 2004

(EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	8,50	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	9,85	—	0

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1303/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 2004

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο, Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Κατά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 28 του εν λόγω κανονισμού. Κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών.
- (3) Για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο. Αυτή ορίζεται στο παράρτημα Ι σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001. Η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού. Η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης⁽²⁾. Το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1 % της περιεκτικότητας αυτής.
- (4) Σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως.

- (5) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες. Είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο.
- (6) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 27 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, η κατάσταση της παγκόσμιας αγοράς ή οι ειδικές ανάγκες ορισμένων αγορών μπορούν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (7) Η σημαντική και ταχεία αύξηση των προτιμησιακών εισαγωγών ζάχαρης από τις χώρες δυτικών Βαλκανίων από την αρχή του έτους 2001, καθώς και των εξαγωγών ζάχαρης από την Κοινότητα προς τις χώρες αυτές, φαίνεται ότι είναι σε υψηλό βαθμό τεχνητή.
- (8) Προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κατάχρηση σχετική με την επανεισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση προϊόντων του τομέα της ζάχαρης που έχουν τύχει επιστροφής στην εξαγωγή, πρέπει να μην καθορισθεί επιστροφή για το σύνολο των δυτικών βαλκανικών χωρών σχετικά με τα προϊόντα που αφορά ο παρών κανονισμός.
- (9) Λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων αυτών και της παρούσας κατάστασης των αγορών στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως των τιμών της ζάχαρης στην Κοινότητα και την παγκόσμια αγορά, πρέπει να καθορισθεί η επιστροφή στα ενδεδειγμένα ποσά.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 214 της 8.9.1995, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΛΕΥΚΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ ΚΑΙ ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ ΣΕ ΦΥΣΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ 16 ΙΟΥΛΙΟΥ 2004

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	39,62 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	40,44 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	39,62 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	40,44 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,4307
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	43,07
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	43,96
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	43,96
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,4307

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1).

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι άλλοι προορισμοί ορίζονται ως εξής:

S00: όλοι οι προορισμοί (τρίτες χώρες, άλλα εδάφη, τροφοδοσία και προορισμοί που εξομοιώνται με εξαγωγή από την Κοινότητα) με εξαίρεση την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, τη Σερβία και Μαυροβούνιο (συμπεριλαμβάνεται το Κοσσυφοπέδιο, όπως ορίζεται από το ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Ιουνίου 1999) και την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, εκτός για τη ζάχαρη που έχει ενσωματωθεί στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29).

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει του 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 28 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1304/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 2004

για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης προς ορισμένες τρίτες χώρες για την 34η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2003

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2003 της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 2003, σχετικά με μόνιμη δημοπρασία στο πλαίσιο της περιόδου εμπορίας 2003/04 για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης⁽²⁾, πραγματοποιούνται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής προς ορισμένες τρίτες χώρες.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2003, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό

επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 34η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1290/2003, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 47,100 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 181 της 19.7.2003, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2126/2003 (ΕΕ L 319 της 4.12.2003, σ. 4).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1305/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 2004

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Δυνάμει του άρθρου 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή εντός των ορίων που προκύπτουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης.

(2) Κατά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, οι επιστροφές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού τα οποία εξάγονται ως έχουν καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη:

- η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας όσον αφορά την τιμή του γάλακτος, των γαλακτοκομικών προϊόντων και των διαθεσίμων ποσοτήτων, καθώς και στο διεθνές εμπόριο, όσον αφορά τις τιμές του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,
- τα έξοδα εμπορίας και τα πλέον συμφέροντα έξοδα μεταφοράς από την αγορά της Κοινότητας μέχρι τους λιμένες ή άλλους τόπους εξαγωγής της Κοινότητας καθώς και τις δαπάνες διοχετεύσεως μέχρι τις χώρες προορισμού,
- οι στόχοι της κοινής οργάνωσης αγοράς, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, οι οποίοι αποβλέπουν στην εξασφάλιση ισορροπίας και κανονικών εξελίξεων των τιμών και των συναλλαγών στις αγορές αυτές,
- τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης,
- η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας,
- η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών.

(3) Κατά το άρθρο 31 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, οι τιμές εντός της Κοινότητας καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι εφαρμοζόμενες τιμές που αποδεικνύονται οι πλέον ευνοϊκές για την εξαγωγή, οι δε τιμές στο διεθνές εμπόριο καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως:

α) οι τιμές που εφαρμόζονται στις αγορές τρίτων χωρών·

β) οι τιμές οι πλέον ευνοϊκές κατά την εισαγωγή, προελεύσεως από τρίτες χώρες, στις τρίτες χώρες προορισμού·

γ) οι τιμές στην παραγωγή που διαπιστώνονται στις τρίτες χώρες εξαγωγείς, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τις χώρες αυτές·

δ) οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας.

(4) Κατά το άρθρο 31 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού ανάλογα με τον προορισμό τους.

(5) Το άρθρο 31 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 προβλέπει ότι ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία χορηγείται μια επιστροφή κατά την εξαγωγή και το ποσό της επιστροφής αυτής καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τέσσερις εβδομάδες. Το ποσό της επιστροφής δύναται να διατηρηθεί στο αυτό επίπεδο περισσότερο από τέσσερις εβδομάδες.

(6) Βάσει του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 1999, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽²⁾. Η επιστροφή που χορηγείται στα ζαχαρούχα γαλακτοκομικά προϊόντα ισούται με το άθροισμα δύο στοιχείων. Το ένα στοιχείο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα των γαλακτοκομικών προϊόντων και υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό επί την περιεκτικότητα σε γαλακτοκομικά προϊόντα του εν λόγω προϊόντος. Το άλλο στοιχείο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα της ζαχαρόζης που έχει προστεθεί και υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας την περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη ολοκλήρου του προϊόντος επί το βασικό ποσό της επιστροφής που ισχύει την ημέρα της εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽³⁾. Ωστόσο, το τελευταίο αυτό στοιχείο λαμβάνεται υπόψη μόνον εάν η ζαχαρόζη που έχει προστεθεί στο προϊόν έχει παραχθεί από ζαχαρότευτλα ή ζαχαροκάλαμα που έχουν συγκομισθεί στην Κοινότητα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 20 της 27.1.1999, σ. 8· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1948/2003 (ΕΕ L 287 της 5.11.2003, σ. 13).

⁽³⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

- (7) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 896/84 της Επιτροπής⁽¹⁾, προέβλεπε συμπληρωματικά μέτρα όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά τις αλλαγές περιόδου. Οι διατάξεις αυτές προβλέπουν τη δυνατότητα διαφοροποιήσεως των επιστροφών των αποδόσεων συναρτήσει της ημερομηνίας παρασκευής των προϊόντων.
- (8) Για τον υπολογισμό του ποσού της επιστροφής για τα λιωμένα τυριά, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι, στην περίπτωση που έχουν προστεθεί καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα, η ποσότητα αυτή δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη.
- (9) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής για τα προϊόντα

και τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

- (10) Η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 91 της 1.4.1984, σ. 71· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88 (ΕΕ L 28 της 1.2.1998, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, 15ης Ιουλίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,804	0402 21 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,804		L02	EUR/100 kg	51,17
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	2,788		A01	EUR/100 kg	65,69
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	2,788	0402 21 11 9900	L01	EUR/100 kg	—
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,528		L02	EUR/100 kg	54,53
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	8,141		A01	EUR/100 kg	70,00
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	12,22	0402 21 17 9000	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	24,03
	L02	EUR/100 kg	20,79		A01	EUR/100 kg	29,00
	A01	EUR/100 kg	29,70	0402 21 19 9300	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	49,04
	L02	EUR/100 kg	32,47		A01	EUR/100 kg	62,93
	A01	EUR/100 kg	46,39	0402 21 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	51,17
	L02	EUR/100 kg	35,82		A01	EUR/100 kg	65,69
	A01	EUR/100 kg	51,16	0402 21 19 9900	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	54,53
	L02	EUR/100 kg	20,79		A01	EUR/100 kg	70,00
	A01	EUR/100 kg	29,70	0402 21 91 9100	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	54,87
	L02	EUR/100 kg	32,47		A01	EUR/100 kg	70,43
	A01	EUR/100 kg	46,39	0402 21 91 9200	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,19
	L02	EUR/100 kg	35,82		A01	EUR/100 kg	70,85
	A01	EUR/100 kg	51,16	0402 21 91 9350	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,76
	L02	EUR/100 kg	40,82		A01	EUR/100 kg	71,58
	A01	EUR/100 kg	58,31	0402 21 91 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	59,93
	L02	EUR/100 kg	40,82		A01	EUR/100 kg	76,93
	A01	EUR/100 kg	58,31	0402 21 99 9100	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	54,87
	L02	EUR/100 kg	59,99		A01	EUR/100 kg	70,43
	A01	EUR/100 kg	85,70	0402 21 99 9200	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 11 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,19
	L02	EUR/100 kg	24,03		A01	EUR/100 kg	70,85
	A01	EUR/100 kg	29,00	0402 21 99 9300	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,76
	L02	EUR/100 kg	24,03		A01	EUR/100 kg	71,58
	A01	EUR/100 kg	29,00	0402 21 99 9400	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 91 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	58,85
	L02	EUR/kg	0,2403		A01	EUR/100 kg	75,55
	A01	EUR/kg	0,2900	0402 21 99 9500	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 99 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	59,93
	L02	EUR/kg	0,2403		A01	EUR/100 kg	76,93
	A01	EUR/kg	0,2900	0402 21 99 9600	L01	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9200	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	64,15
	L02	EUR/100 kg	24,03		A01	EUR/100 kg	82,35
	A01	EUR/100 kg	29,00	0402 21 99 9700	L01	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9300	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	66,54
	L02	EUR/100 kg	49,04		A01	EUR/100 kg	85,43
	A01	EUR/100 kg	62,93				

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	
0402 21 99 9900	L01	EUR/100 kg	—	0402 99 31 9300	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/100 kg	69,32		L02	EUR/kg	0,1501	
	A01	EUR/100 kg	88,97		A01	EUR/kg	0,2144	
0402 29 15 9200	L01	EUR/kg	—	0402 99 39 9150	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,2403		L02	EUR/kg	0,1316	
	A01	EUR/kg	0,2900		A01	EUR/kg	0,1880	
0402 29 15 9300	L01	EUR/kg	—	0403 90 11 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,4904		L02	EUR/100 kg	23,69	
	A01	EUR/kg	0,6293		A01	EUR/100 kg	28,59	
0402 29 15 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9200	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5117		L02	EUR/100 kg	23,69	
	A01	EUR/kg	0,6569		A01	EUR/100 kg	28,59	
0402 29 15 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9300	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5453		L02	EUR/100 kg	48,59	
	A01	EUR/kg	0,7000		A01	EUR/100 kg	62,37	
0402 29 19 9300	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9500	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,4904		L02	EUR/100 kg	50,72	
	A01	EUR/kg	0,6293		A01	EUR/100 kg	65,10	
0402 29 19 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9900	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5117		L02	EUR/100 kg	54,05	
	A01	EUR/kg	0,6569		A01	EUR/100 kg	69,37	
0402 29 19 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 19 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5453		L02	EUR/100 kg	54,38	
	A01	EUR/kg	0,7000		A01	EUR/100 kg	69,80	
0402 29 91 9000	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9400	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5487		L02	EUR/kg	0,4859	
	A01	EUR/kg	0,7043		A01	EUR/kg	0,6237	
0402 29 99 9100	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9900	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5487		L02	EUR/kg	0,5405	
	A01	EUR/kg	0,7043		A01	EUR/kg	0,6937	
0402 29 99 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,804	
	L02	EUR/kg	0,5885		0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	12,22
	A01	EUR/kg	0,7555			0403 90 59 9310	L01	EUR/100 kg
0402 91 11 9370	L01	EUR/100 kg	—	L02			EUR/100 kg	20,79
	L02	EUR/100 kg	4,958	A01	EUR/100 kg		29,70	
	A01	EUR/100 kg	7,083	0403 90 59 9340	L01	EUR/100 kg	—	
0402 91 19 9370	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	30,42	
	L02	EUR/100 kg	4,958		A01	EUR/100 kg	43,45	
	A01	EUR/100 kg	7,083	0403 90 59 9370	L01	EUR/100 kg	—	
0402 91 31 9300	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	30,42	
	L02	EUR/100 kg	5,859		A01	EUR/100 kg	43,45	
	A01	EUR/100 kg	8,371	0403 90 59 9510	L01	EUR/100 kg	—	
0402 91 39 9300	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	30,42	
	L02	EUR/100 kg	5,859		A01	EUR/100 kg	43,45	
	A01	EUR/100 kg	8,371	0404 90 21 9120	L01	EUR/100 kg	—	
0402 91 99 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	20,49	
	L02	EUR/100 kg	25,08		A01	EUR/100 kg	24,74	
	A01	EUR/100 kg	35,83	0404 90 21 9160	L01	EUR/100 kg	—	
0402 99 11 9350	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	24,03	
	L02	EUR/kg	0,1268		A01	EUR/100 kg	29,00	
	A01	EUR/kg	0,1812	0404 90 23 9120	L01	EUR/100 kg	—	
0402 99 19 9350	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	24,03	
	L02	EUR/kg	0,1268		A01	EUR/100 kg	29,00	
	A01	EUR/kg	0,1812	0404 90 23 9130	L01	EUR/100 kg	—	
0402 99 31 9150	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	49,04	
	L02	EUR/kg	0,1316		A01	EUR/100 kg	62,93	
	A01	EUR/kg	0,1880					

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0404 90 23 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	51,17		075	EUR/100 kg	122,98
	A01	EUR/100 kg	65,69		L02	EUR/100 kg	97,16
0404 90 23 9150	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9700	A01	EUR/100 kg	131,00
	L02	EUR/100 kg	54,53		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	70,00		075	EUR/100 kg	122,98
0404 90 29 9110	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9300	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/100 kg	54,87		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/100 kg	70,43		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 29 9115	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9500	075	EUR/100 kg	122,98
	L02	EUR/100 kg	55,19		L02	EUR/100 kg	97,16
	A01	EUR/100 kg	70,85		A01	EUR/100 kg	131,00
0404 90 29 9125	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	55,76		075	EUR/100 kg	119,99
	A01	EUR/100 kg	71,58		L02	EUR/100 kg	94,80
0404 90 29 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 90 9000	A01	EUR/100 kg	127,81
	L02	EUR/100 kg	59,93		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	76,93		075	EUR/100 kg	122,98
0404 90 81 9100	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9500	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/kg	0,2403		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/kg	0,2900		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 83 9110	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9700	075	EUR/100 kg	127,49
	L02	EUR/kg	0,2403		L02	EUR/100 kg	100,71
	A01	EUR/kg	0,2900		A01	EUR/100 kg	135,79
0404 90 83 9130	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,4904		075	EUR/100 kg	112,50
	A01	EUR/kg	0,6293		L02	EUR/100 kg	88,87
0404 90 83 9150	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9100	A01	EUR/100 kg	119,83
	L02	EUR/kg	0,5117		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,6569		075	EUR/100 kg	116,99
0404 90 83 9170	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9230	L02	EUR/100 kg	92,42
	L02	EUR/kg	0,5453		A01	EUR/100 kg	124,61
	A01	EUR/kg	0,7000		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 83 9936	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9290	075	EUR/100 kg	155,77
	L02	EUR/kg	0,1268		L02	EUR/100 kg	123,06
	A01	EUR/kg	0,1812		A01	EUR/100 kg	165,93
0405 10 11 9500	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9300	L01	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	119,99		075	EUR/100 kg	124,60
	L02	EUR/100 kg	94,80		L02	EUR/100 kg	98,43
	A01	EUR/100 kg	127,81		A01	EUR/100 kg	132,71
0405 10 11 9700	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9290	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	122,98		L04	EUR/100 kg	18,13
	L02	EUR/100 kg	97,16		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	131,00		A01	EUR/100 kg	24,36
0405 10 19 9500	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9290	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	119,99		L04	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	94,80		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	127,81		A01	EUR/100 kg	22,66
0405 10 19 9700	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9300	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	122,98		L04	EUR/100 kg	7,95
	L02	EUR/100 kg	97,16		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	131,00		A01	EUR/100 kg	9,94
0405 10 30 9100	L01	EUR/100 kg	—				
	075	EUR/100 kg	119,99				
	L02	EUR/100 kg	94,80				
	A01	EUR/100 kg	127,81				

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0406 10 20 9610	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	26,43		L04	EUR/100 kg	5,87
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	33,05		A01	EUR/100 kg	13,76
0406 10 20 9620	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	26,81		L04	EUR/100 kg	8,54
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	33,51		A01	EUR/100 kg	20,01
0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	29,94		L04	EUR/100 kg	5,87
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	37,41		A01	EUR/100 kg	13,76
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	43,98		L04	EUR/100 kg	8,54
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	54,98		A01	EUR/100 kg	20,01
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	36,65		L04	EUR/100 kg	8,54
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	45,81		A01	EUR/100 kg	20,01
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	13,60		L04	EUR/100 kg	9,66
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	17,00		A01	EUR/100 kg	20,01
0406 10 20 9850	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	16,48		L04	EUR/100 kg	9,66
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	20,61		A01	EUR/100 kg	22,63
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	10,13
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	30,39		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	5,48		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	37,99	A01	EUR/100 kg	23,74	
0406 20 90 9917	L03	EUR/100 kg	—	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	40,11		L04	EUR/100 kg	46,55
	400	EUR/100 kg	7,30		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	50,14		A01	EUR/100 kg	58,19
0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—	0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,63		L04	EUR/100 kg	47,80
	400	EUR/100 kg	7,77		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	53,28		A01	EUR/100 kg	59,75
0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	47,63		L04	EUR/100 kg	52,57
	400	EUR/100 kg	8,66		400	EUR/100 kg	10,44
	A01	EUR/100 kg	59,55		A01	EUR/100 kg	75,24
0406 30 31 9710	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	4,01		L04	EUR/100 kg	54,32
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	10,76
	A01	EUR/100 kg	9,37		A01	EUR/100 kg	77,75
0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	5,87		L04	EUR/100 kg	54,32
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	10,76
	A01	EUR/100 kg	13,76		A01	EUR/100 kg	77,75
0406 30 31 9910	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	4,01		L04	EUR/100 kg	54,32
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	10,76
	A01	EUR/100 kg	9,37		A01	EUR/100 kg	77,75

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	53,23		L04	EUR/100 kg	55,40
	400	EUR/100 kg	7,72		400	EUR/100 kg	8,48
	A01	EUR/100 kg	76,00		A01	EUR/100 kg	80,28
0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	46,74		L04	EUR/100 kg	48,25
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	9,12
	A01	EUR/100 kg	67,19		A01	EUR/100 kg	69,13
0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 75 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	46,43		L04	EUR/100 kg	48,58
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	3,85
	A01	EUR/100 kg	66,46		A01	EUR/100 kg	69,87
0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,05		L04	EUR/100 kg	43,80
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	60,20		A01	EUR/100 kg	62,70
0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9400	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	38,65		L04	EUR/100 kg	49,06
	400	EUR/100 kg	4,43		400	EUR/100 kg	4,01
	A01	EUR/100 kg	55,41		A01	EUR/100 kg	70,23
0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	38,65		L04	EUR/100 kg	46,67
	400	EUR/100 kg	4,43		400	EUR/100 kg	4,01
	A01	EUR/100 kg	55,41		A01	EUR/100 kg	66,24
0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	35,31		L04	EUR/100 kg	45,26
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	50,82		A01	EUR/100 kg	66,12
0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	35,68		L04	EUR/100 kg	47,99
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	50,85		A01	EUR/100 kg	68,53
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	54,67		L04	EUR/100 kg	47,54
	400	EUR/100 kg	10,64		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	78,60		A01	EUR/100 kg	67,47
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	54,67		L04	EUR/100 kg	38,81
	400	EUR/100 kg	6,96		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	78,60		A01	EUR/100 kg	55,78
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 81 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	52,57		L04	EUR/100 kg	49,06
	400	EUR/100 kg	10,44		400	EUR/100 kg	8,24
	A01	EUR/100 kg	75,24		A01	EUR/100 kg	70,23
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	57,92		L04	EUR/100 kg	52,98
	400	EUR/100 kg	9,91		400	EUR/100 kg	10,28
	A01	EUR/100 kg	83,81		A01	EUR/100 kg	76,23
0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	57,63		L04	EUR/100 kg	48,58
	400	EUR/100 kg	11,08		400	EUR/100 kg	8,99
	A01	EUR/100 kg	83,12		A01	EUR/100 kg	69,87
0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	55,40		L04	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	8,48		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	80,28		A01	EUR/100 kg	—
0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—				

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	
0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	44,57		L04	EUR/100 kg	48,18	
	400	EUR/100 kg	5,39		400	EUR/100 kg	6,69	
	A01	EUR/100 kg	66,11		A01	EUR/100 kg	68,97	
0406 90 86 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	45,22		L04	EUR/100 kg	20,53	
	400	EUR/100 kg	5,92		400	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	66,80		A01	EUR/100 kg	29,51	
0406 90 86 9400	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	48,03		L04	EUR/100 kg	47,31	
	400	EUR/100 kg	6,69		400	EUR/100 kg	4,70	
	A01	EUR/100 kg	70,23		A01	EUR/100 kg	67,72	
0406 90 86 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	52,98		L04	EUR/100 kg	51,35	
	400	EUR/100 kg	7,84		400	EUR/100 kg	4,70	
	A01	EUR/100 kg	76,23		A01	EUR/100 kg	73,18	
0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	52,36	
	L04	EUR/100 kg	37,15		400	EUR/100 kg	6,23	
	400	EUR/100 kg	4,83		A01	EUR/100 kg	74,00	
	A01	EUR/100 kg	55,07	0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 87 9300	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	46,74	
	L04	EUR/100 kg	41,51		400	EUR/100 kg	4,70	
	400	EUR/100 kg	5,45		A01	EUR/100 kg	67,19	
	A01	EUR/100 kg	61,35	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—	
0406 90 87 9400	L03	EUR/100 kg	—		0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,60			L04	EUR/100 kg	36,67
	400	EUR/100 kg	5,97				400	EUR/100 kg
	A01	EUR/100 kg	62,28	A01			EUR/100 kg	53,99
0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	48,18					
	400	EUR/100 kg	8,25					
	A01	EUR/100 kg	68,97					

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

L01 Βατικανό, Μάλτα, Εσθονία, Λεττονία, Λιθουανία, Πολωνία, Τσεχική Δημοκρατία, Σλοβακία, Ουγγαρία, Σλοβενία, Κύπρος και Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής.
L02 Ανδόρα και Γιβραλτάρ.

L03 Θέουτα, Μελιλία, Ισλανδία, Νορβηγία, Ελβετία, Λιχτενστάιν, Ανδόρα, Γιβραλτάρ, Βατικανό, Μάλτα, Τουρκία, Εσθονία, Λεττονία, Λιθουανία, Πολωνία, Τσεχική Δημοκρατία, Σλοβακία, Ουγγαρία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Σλοβενία, Κροατία, Καναδάς, Κύπρος, Αυστραλία και Νέα Ζηλανδία.

L04 Αλβανία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Σερβία και Μαυροβούνιο, και Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

Ο κωδικός «970» περιλαμβάνει τις εξαγωγές που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) και στο άρθρο 44 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11) και τις εξαγωγές που διενεργούνται βάσει συμβάσεων με τις ένοπλες δυνάμεις που σταθμεύουν στην επικράτεια ενός κράτους μέλους να υπηρετούν υπό τη σημαία του.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1306/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 15ης Ιουλίου 2004****σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή βουτύρου στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 581/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα είδη βουτύρου⁽²⁾ προβλέπει διαρκή δημοπρασία.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 580/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, για θέσπιση δημοπρασίας σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα⁽³⁾

και μετά από εξέταση των προσφορών που υποβλήθηκαν σε συνέχεια της προκήρυξης της δημοπρασίας, κρίνεται σκόπιμο να καθορισθεί το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 14 Ιουλίου 2004.

- (3) Η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004, για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 14 Ιουλίου 2004, το ανώτατο ποσό της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2004.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 64.

⁽³⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 58.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(EUR/100 kg)

Προϊόν	Κωδικός της ονοματολογίας για την επιστροφή κατά την εξαγωγή	Ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή	
		Για εξαγωγές στον προορισμό που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 581/2004	Για εξαγωγές στους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 581/2004
Βούτυρο	ex 0405 10 19 9500	—	138,50
Βούτυρο	ex 0405 10 19 9700	133,00	142,00
Βουτυρέλαιο	ex 0405 90 10 9000	165,80	178,80

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1307/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 15ης Ιουλίου 2004****σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 582/2004**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 582/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη⁽²⁾ προβλέπει διαρκή δημοπρασία.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 580/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, για θέσπιση δημοπρασίας σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα⁽³⁾ και μετά από εξέταση των προσφορών που υποβλήθηκαν σε

συνέχεια της προκήρυξης της δημοπρασίας, κρίνεται σκόπιμο να καθορισθεί ανώτατη επιστροφή κατά την εξαγωγή για την περίοδο της υποβολής των προσφορών που λήγει στις 14 Ιουλίου 2004.

- (3) Η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 582/2004, για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 14 Ιουλίου 2004, το ανώτατο ποσό της επιστροφής για το προϊόν και τους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού ανέρχεται σε 34,00 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2004.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48 κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 67.

⁽³⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 58.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1308/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 2004

για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του ρυζιού⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 στοιχείο ε),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1993, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου όσον αφορά τις σχετικά με τα καθεστώτα επιστροφές στην παραγωγή στους τομείς σιτηρών και του ρυζιού, αντιστοίχως⁽³⁾, καθορίζει τους όρους χορηγήσεως της επιστροφής στην παραγωγή. Η βάση υπολογισμού καθορίστηκε στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού. Η κατ' αυτόν τον τρόπο υπολογιζόμενη επιστροφή, διαφοροποιημένη εφόσον απαιτείται για το άμυλο γεωμήλων, πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα και μπορεί να τροποποιείται εάν οι τιμές του αραβοσίτου ή/και του σίτου μεταβάλλονται κατά τρόπο σημαντικό.

- (2) Οι επιστροφές στην παραγωγή που καθορίστηκαν από τον παρόντα κανονισμό πρέπει να προσαρμοσθούν με τους συντελεστές που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, προκειμένου να καθορισθεί το ακριβές ποσό που πρέπει να πληρωθεί.

- (3) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή, εκφραζόμενη ανά τόνο αμύλου η οποία αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, καθορίζεται σε:

- α) 00,00 EUR/t για το άμυλο αραβοσίτου, σίτου, κριθαριού, βρώμης, ρυζιού ή θραυσμάτων ρυζιού·
β) 9,62 EUR/t για το άμυλο γεωμήλων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27).

⁽³⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2004 (ΕΕ L 36 της 7.2.2004, σ. 13).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1309/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 15ης Ιουλίου 2004****για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που εφαρμόζονται από τις 16 Ιουλίου 2004**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή cif κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή. Εντούτοις, ο δασμός αυτός δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει το δασμό του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 καθορίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1110/2003 (ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 12).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 που εφαρμόζονται από τις 16 Ιουλίου 2004

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή ⁽¹⁾ (σε EUR/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό υψηλής ποιότητας	0,00
	μέσης ποιότητας	0,00
	βασικής ποιότητας	8,40
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά	0,00
ex 1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά	0,00
1002 00 00	Σίκαλη	27,42
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	55,08
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽²⁾	55,08
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	37,51

(1) Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 EUR/t εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,

— 2 EUR/t εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στην Εσθονία, στη Λεττονία, στη Λιθουανία, στην Πολωνία, στη Φινλανδία, στη Σουηδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

(2) Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 24 EUR/t όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

περίοδος από τις 30.6.-14.7.2004

1. Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	μέσης ποιότητας (*)	χαμηλής ποιότητας (**)	US barley 2
Τιμή (EUR/t)	129,85 (**)	80,55	151,53 (***)	141,53 (***)	121,53 (****)	102,51 (****)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο (EUR/t)	—	9,01	—			—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες (EUR/t)	10,41	—	—			—

(*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(**) Αρνητική πριμοδότηση 30 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(***) Θετική πριμοδότηση 14 EUR/t ενσωματωμένη [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(****) Fob Duluth.

2. Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού-Rotterdam: 22,48 EUR/t. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 27,10 EUR/t.

3. Επιδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1310/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 2004

για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 του Συμβουλίου, της 10ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και στα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίησή τους, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1706/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2247/2003 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2003, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του βοείου κρέατος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων προέλευσης κρατών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2247/2003 προβλέπει τη δυνατότητα εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας. Εντούτοις, οι εισαγωγές πρέπει να πραγματοποιούνται εντός των ορίων των ποσοτήτων που προβλέπονται για καθεμιά από αυτές τις χώρες εξαγωγής.
- (2) Οι αιτήσεις των πιστοποιητικών που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 10 Ιουλίου 2004, εκφρασμένες σε κρέας χωρίς κόκαλα, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2247/2003, δεν υπερβαίνουν, για τα προϊόντα καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας, τις ποσότητες που διατίθενται για τις χώρες αυτές. Είναι εφεξής δυνατόν να εκδοθούν πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ζητούμενες ποσότητες από τις χώρες αυτές.
- (3) Πρέπει να προβούμε στον καθορισμό των ποσοτήτων για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά από την 1η Αυγούστου 2004, στο πλαίσιο της συνολικής ποσότητας 52 100 t.
- (4) Είναι χρήσιμο να υπενθυμιστεί ότι ο κανονισμός αυτός δεν θίγει την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1972, περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του

βοείου, χοιρείου, προβείου και αγείου είδους, νωπών κρεάτων ή προϊόντων με βάση το κρέας προέλευσης τρίτων χωρών ⁽⁴⁾,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ακόλουθα κράτη μέλη εκδίδουν, στις 21 Ιουλίου 2004, πιστοποιητικά εισαγωγής τα οποία αφορούν προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος εκφρασμένα σε κρέας χωρίς κόκαλα, καταγωγής ορισμένων κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού Ωκεανού, για τις ακόλουθες ποσότητες και χώρες καταγωγής:

Ηνωμένο Βασίλειο:

- 500 t καταγωγής Μποτσουάνας,
- 20 t καταγωγής Σουαζιλάνδης,
- 1 000 t καταγωγής Ναμίμπιας.

Γερμανία:

- 1 100 t καταγωγής Μποτσουάνας,
- 450 t καταγωγής Ναμίμπιας.

Άρθρο 2

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών μπορούν να υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2247/2003, κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών του Αυγούστου 2004, για τις ακόλουθες ποσότητες βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα:

Μποτσουάνα:	13 876 t,
Κένυα:	142 t,
Μαδαγασκάρη:	7 579 t,
Σουαζιλάνδη:	3 254 t,
Ζιμπάμπουε:	9 100 t,
Ναμίμπια:	7 885 t.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουλίου 2004.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 (ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 348 της 21.12.2002, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 333 της 20.12.2003, σ. 37· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1118/2004 (ΕΕ L 217 της 17.6.2004, σ. 10).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 302 της 31.12.1972, σ. 28· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 807/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 36).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1311/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 2004

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή όρυζας και των θραυσμάτων της και την αναστολή της έκδοσης των πιστοποιητικών εξαγωγής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο και παράγραφος 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως των διαθεσίμων ποσοτήτων των σιτηρών καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά. Σύμφωνα με το ίδιο άρθρο έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπημένη κατάσταση και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας, όπως επίσης τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που συνάπτονται κατά τις διατάξεις του άρθρου 300 της συνθήκης.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1361/76 της Επιτροπής⁽²⁾ καθόρισε τη μέγιστη ποσότητα θραυσμάτων που μπορεί να περιέχεται στην όρυζα για την οποία καθορίζεται η επιστροφή κατά την εξαγωγή και όρισε το ποσοστό μειώσεως που πρέπει να εφαρμόζεται στην επιστροφή όταν η αναλογία θραυσμάτων που περιέχεται στην όρυζα που εξάγεται είναι ανώτερη από τη μέγιστη αυτή ποσότητα.
- (4) Δεδομένου ότι οι διαρκείς διαγωνισμοί σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή ρυζιού έχουν λήξει για την τρέχουσα περίοδο, δεν υπάρχει πλέον λόγος να καθοριστούν επιστροφές του κοινού δασμολογίου για το προϊόν αυτό. Πρέπει συνεπώς αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών.
- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζει στο άρθρο 13 παράγραφος 5 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων.
- (6) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (7) Για να ληφθεί υπόψη η υπάρχουσα ζήτηση για συσκευασμένο μακρόσπερμο ρύζι σε ορισμένες αγορές, πρέπει να προβλεφθεί ο καθορισμός ειδικής επιστροφής όσον αφορά το προϊόν αυτό.
- (8) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα· δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως.
- (9) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της όρυζας, και ιδίως στις τιμές της όρυζας και των θραυσμάτων εντός της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (10) Στο πλαίσιο της διαχείρισης των περιορισμών σε όγκο που απορρέουν από τις υποχρεώσεις της Κοινότητας στο πλαίσιο του ΙΟΕ, πρέπει να ανασταλεί η έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής με επιστροφή.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προϊόντων, ως έχουν, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) του εν λόγω άρθρου, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Η έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής με προκαθορισμό της επιστροφής αναστέλλεται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουλίου 2004.

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27).

⁽²⁾ ΕΕ L 154 της 15.6.1976, σ. 11.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της και την αναστολή της έκδοσης των πιστοποιητικών εξαγωγής

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή ⁽¹⁾	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή ⁽¹⁾
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 65 9900	R01	EUR/t	0
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—	1006 30 67 9100	021 και 023	EUR/t	0
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 67 9900	066	EUR/t	0
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	0
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		R02	EUR/t	0
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	0		R03	EUR/t	0
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—		021 και 023	EUR/t	0
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 92 9900	R01	EUR/t	0
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—	1006 30 94 9100	R01	EUR/t	0
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	0		R02	EUR/t	0
	R02	EUR/t	0		R03	EUR/t	0
	R03	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	066	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0		021 και 023	EUR/t	0
1006 30 61 9900	021 και 023	EUR/t	0	1006 30 94 9900	R01	EUR/t	0
	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	066	EUR/t	0	1006 30 96 9100	R01	EUR/t	0
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	0		R02	EUR/t	0
	R02	EUR/t	0		R03	EUR/t	0
	R03	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	066	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0		021 και 023	EUR/t	0
1006 30 63 9900	021 και 023	EUR/t	0	1006 30 96 9900	R01	EUR/t	0
	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
	066	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0	1006 30 98 9100	021 και 023	EUR/t	0
	021 και 023	EUR/t	0	1006 30 98 9900	—	EUR/t	—
	R01	EUR/t	0	1006 40 00 9000	—	EUR/t	—
	066	EUR/t	0				
	A97	EUR/t	0				
	021 και 023	EUR/t	0				
	R01	EUR/t	0				
	R02	EUR/t	0				
	R03	EUR/t	0				
	066	EUR/t	0				
	A97	EUR/t	0				
	021 και 023	EUR/t	0				

⁽¹⁾ Η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 189 της 29.7.2003, σ. 12) εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά που ζητούνται στο πλαίσιο του εν λόγω κανονισμού για τις ακόλουθες ποσότητες ανάλογα με τον προορισμό:

Προορισμός R01: 0 t,
 Συνολικά για τους προορισμούς R02 και R03: 0 t,
 Προορισμοί 021 και 023: 0 t,
 Προορισμός 066: 0 t,
 Προορισμός A97: 0 t.

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

R01 Ελβετία, Λιχτενστάιν και κοινότητες Λιβίνιο και Καμπιόνε ντ' Ιταλία.

R02 Μαρόκο, Αλγερία, Τυνησία, Αίγυπτος, Ισραήλ, Λίβανος, Λιβύη, Συρία, Πρώην Ισπανική Σαχάρα, Ιορδανία, Ιράκ, Ιράν, Υεμένη, Κουβέιτ, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ομάν, Μπαχρέιν, Κατάρ, Σαουδική Αραβία, Ερυθραία, Υπεριορδανία και Λωριδα της Γάζας, Νορβηγία, Νήσοι Φερόες, Ισλανδία, Ρωσία, Λευκορωσία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Κροατία, Σερβία και Μαυροβούνιο, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Αλβανία, Βουλγαρία, Γεωργία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Μολδαβία, Ουκρανία, Καζακστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Τατζικιστάν, Κιργιζία.

R03 Κολομβία, Ισημερινός, Περού, Βολιβία, Χιλή, Αργεντινή, Ουρουγουάη, Παραγουάη, Βραζιλία, Βενεζουέλα, Καναδάς, Μεξικό, Γουατεμάλα, Ονδούρα, Ελ Σαλβαδόρ, Νικαράγουα, Κόστα Ρίκα, Παναμάς, Κούβα, Βερμούδες, Νότιος Αφρική, Αυστραλία, Νέα Ζηλανδία, ΕΔΠ Χονκ-Κονγκ, Σιγκαπούρη, Α40 εξαιρουμένων των ακόλουθων: Ολλανδικές Αντίλλες, Αρούμπα, νήσοι Τερκ και Κάικος, Α11 με εξαίρεση το Σουρινάμ, τη Γουιάνα και τη Μαγαδασκήρη.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Μαΐου 2004

σχετικά με τη θέση που πρέπει να λάβει η Κοινότητα όσον αφορά συμφωνία περί των νομισματικών σχέσεων με το Πριγκιπάτο της Ανδόρας

(2004/548/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 111 παράγραφος 3,

τη σύσταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 του Συμβουλίου, της 3ης Μαΐου 1998, για την εισαγωγή του ευρώ⁽¹⁾, το ευρώ αντικατέστησε το νόμισμα κάθε συμμετέχοντος κράτους μέλους, από την 1η Ιανουαρίου 1999.
- (2) Η Κοινότητα είναι αρμόδια, από την ίδια ημερομηνία, για νομισματικά και συναλλαγματικά θέματα στα κράτη μέλη τα οποία υιοθέτησαν το ευρώ.
- (3) Το Συμβούλιο είναι αρμόδιο για τον προσδιορισμό της μεθόδευσης των διαπραγματεύσεων και της σύναψης των συμφωνιών για νομισματικά ή συναλλαγματικά θέματα.
- (4) Η Κοινότητα έχει συνάψει νομισματικές συμφωνίες με το Μονακό⁽²⁾, την Πόλη του Βατικανού⁽³⁾ και τον Άγιο Μαρίνο⁽⁴⁾. Οι εν λόγω χώρες είχαν συνάψει παλαιότερα νομισματικές συμφωνίες με τη Γαλλία ή με την Ιταλία, πριν την εισαγωγή του ευρώ.
- (5) Το Πριγκιπάτο της Ανδόρας («Ανδόρα») δεν διαθέτει επίσημο νόμισμα ούτε έχει συνάψει νομισματική συμφωνία με κανένα κράτος μέλος και καμία τρίτη χώρα. Τα ισπανικά και γαλλικά τραπεζογραμμάτια και κέρματα αρχικά χρησιμοποιούνταν de facto στην Ανδόρα και αντικαταστάθηκαν

από τα τραπεζογραμμάτια και τα κέρματα ευρώ, από την 1η Ιανουαρίου 2002.

- (6) Στις 15 Ιουλίου 2003, η Ανδόρα ζήτησε επίσημα τη σύναψη νομισματικής συμφωνίας με την Κοινότητα.
- (7) Λαμβάνοντας υπόψη τους στενούς οικονομικούς δεσμούς της Ανδόρας με την Κοινότητα, μια συμφωνία μεταξύ Κοινότητας και Ανδόρας δέον να περιλαμβάνει διατάξεις όσον αφορά τα τραπεζογραμμάτια και τα κέρματα ευρώ, το νομικό καθεστώς του ευρώ στην Ανδόρα, καθώς και την πρόσβαση στα συστήματα πληρωμών της ζώνης του ευρώ. Δεδομένου ότι το ευρώ ήδη χρησιμοποιείται στην Ανδόρα, πρέπει να συμφωνηθεί ότι η Ανδόρα θα χρησιμοποιεί το ευρώ ως επίσημο νόμισμα και ότι θα υπαγάγει στο καθεστώς νόμιμου μέσου πληρωμής τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα ευρώ που εκδίδονται από το Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών και τα κράτη μέλη που έχουν υιοθετήσει το ευρώ.
- (8) Η ανακήρυξη του ευρώ σε επίσημο νόμισμα της Ανδόρας δεν της παρέχει κανένα δικαίωμα να εκδίδει τραπεζογραμμάτια ή κέρματα είτε σε ευρώ είτε σε άλλο νόμισμα ούτε να εκδίδει νομισματικά υποκατάστατα εκτός εάν η νομισματική συμφωνία περιλαμβάνει ρητές διατάξεις προς τούτο. Η Ανδόρα, επί του παρόντος, εκδίδει συλλεκτικά κέρματα σε diner και θα εξετασθεί η δυνατότητα συνέχισης της πρακτικής αυτής.
- (9) Είναι σημαντικό να εξασφαλίσει η Ανδόρα ότι ισχύουν στο έδαφός της οι κοινοτικοί κανόνες όσον αφορά τα τραπεζογραμμάτια και τα κέρματα ευρώ. Τα τραπεζογραμμάτια και τα κέρματα ευρώ πρέπει να έχουν τη δέουσα προστασία κατά της απάτης και της παραχάραξης. Εξίσου σημαντικό είναι να λάβει η Ανδόρα όλα τα απαραίτητα μέτρα και να συνεργάζεται με την Κοινότητα στον τομέα αυτόν.

(¹) ΕΕ L 139 της 11.5.1998, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2596/2000 (ΕΕ L 300 της 29.11.2000, σ. 2).

(²) ΕΕ L 142 της 31.5.2002, σ. 59.

(³) ΕΕ C 299 της 25.10.2001, σ. 1· συμφωνία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2003/738/ΕΚ (ΕΕ L 267 της 17.10.2003, σ. 27).

(⁴) ΕΕ C 209 της 27.7.2001, σ. 1.

- (10) Η Ανδόρα πρέπει να αναλάβει τη δέσμευση να εφαρμόσει όλα τα συναφή μέτρα που αποτελούν μέρος του κοινοτικού πλαισίου για τη ρύθμιση του τραπεζικού και του χρηματοπιστωτικού τομέα, περιλαμβανομένης της πρόληψης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, της πρόληψης της απάτης και της παραχάραξης μέσω πληρωμής πλην των μετρητών και των υποχρεώσεων υποβολής στατιστικών στοιχείων. Η εφαρμογή μέτρων του τύπου αυτού θα συμβάλει, μεταξύ άλλων, στη δημιουργία συγκρίσιμων και δίκαιων συνθηκών μεταξύ των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων που βρίσκονται στη ζώνη του ευρώ και εκείνων που βρίσκονται στην Ανδόρα.
- (11) Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν να διεξάγουν κάθε είδους τραπεζικές συναλλαγές με χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που βρίσκονται σε τρίτες χώρες. Η ΕΚΤ και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν, εφόσον πληρούνται οι κατάλληλες προϋποθέσεις, να επιτρέπουν στα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα τρίτων χωρών την πρόσβαση στα δικά τους συστήματα πληρωμών. Η συμφωνία μεταξύ Κοινότητας και Ανδόρας δεν πρέπει να επιβάλλει υποχρεώσεις στην ΕΚΤ ή σε οποιαδήποτε εθνική κεντρική τράπεζα.
- (12) Η Επιτροπή πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να διεξάγει διαπραγματεύσεις με την Ανδόρα. Οι γειτονικές χώρες της Ανδόρας, Ισπανία και Γαλλία, πρέπει να συμμετάσχουν πλήρως στις διαπραγματεύσεις ενώ η ΕΚΤ πρέπει να συμμετάσχει πλήρως σε ό,τι αφορά τον τομέα ευθύνης της.
- (13) Η παρούσα απόφαση καλύπτει αποκλειστικά τη συμφωνία που θα συναφθεί μεταξύ Ανδόρας και Κοινότητας για νομισματικά θέματα, αποκλείοντας άλλα θέματα τα οποία πρέπει να τακτοποιηθούν με χωριστές συμφωνίες. Η Ανδόρα κλήθηκε να συμφωνήσει ως προς τη λήψη ισοδύναμων μέτρων σε ορισμένους τομείς, ιδίως όσον αφορά στη φορολόγηση των, υπό μορφή τόκων, εσόδων από αποταμιεύσεις. Το Συμβούλιο θα εξετάσει, βάσει της προόδου των διαπραγματεύσεων και της μονογράφησης της συμφωνίας για τη φορολόγηση των αποταμιεύσεων, καθώς και με βάση σύσταση της Επιτροπής, αν πληρούνται οι απαιτούμενες προϋποθέσεις για την έναρξη διαπραγματεύσεων σχετικά με τη νομισματική συμφωνία.
- (14) Η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει το σχέδιο συμφωνίας στην οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή προς γνωμοδότηση. Το σχέδιο συμφωνίας πρέπει, επίσης, να υποβληθεί στο Συμβούλιο εφόσον η Γαλλία ή η Ισπανία ή η ΕΚΤ ή η οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή το θεωρήσουν αναγκαίο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Επιτροπή ενημερώνει την Ανδόρα σχετικά με την ετοιμότητα της Κοινότητας να συνάψει το νωρίτερο δυνατό συμφωνία με την Ανδόρα για νομισματικά θέματα και προτείνει τη διεξαγωγή διαπραγματεύσεων προς τον σκοπό αυτόν.

Άρθρο 2

Η θέση την οποία πρόκειται να λάβει η Κοινότητα στις διαπραγματεύσεις με την Ανδόρα για συμφωνία σχετικά με τα θέματα τα οποία αναφέρονται κατωτέρω, θα βασίζεται στις αρχές που καθορίζονται στα άρθρα 3 έως 6.

Άρθρο 3

1. Η Ανδόρα επιτρέπεται να χρησιμοποιεί το ευρώ ως επίσημο νόμισμα.
2. Η Ανδόρα επιτρέπεται να υπαγάγει τα τραπεζογραμμάτια και τα κέρματα ευρώ, στο καθεστώς του νόμιμου μέσου πληρωμής.

Άρθρο 4

1. Η Ανδόρα αναλαμβάνει τη δέσμευση να μην εκδώσει τραπεζογραμμάτια, κέρματα ή νομισματικά υποκατάστατα οιαδήποτε είδους, εκτός εάν οι προϋποθέσεις για μια τέτοια έκδοση συμφωνηθούν με την Κοινότητα.
2. Ωστόσο, θα εξετασθεί η δυνατότητα της Ανδόρας να συνεχίσει να εκδίδει χρυσά και αργυρά συλλεκτικά κέρματα εκφρασμένα σε diner.

Άρθρο 5

1. Η Ανδόρα αναλαμβάνει τη δέσμευση να συμμορφώνεται με τους κοινοτικούς κανόνες όσον αφορά τα τραπεζογραμμάτια και τα κέρματα ευρώ.
2. Η Ανδόρα αναλαμβάνει τη δέσμευση να συνεργάζεται στενά με την Κοινότητα όσον αφορά την προστασία των τραπεζογραμμάτων και κερμάτων ευρώ κατά της απάτης και της παραχάραξης και να θεσπίσει κανόνες εφαρμογής της κοινοτικής νομοθεσίας στον τομέα αυτόν.

Άρθρο 6

1. Η Ανδόρα αναλαμβάνει τη δέσμευση να λάβει όλα τα κατάλληλα μέτρα, είτε με ισοδύναμες ενέργειες είτε με άμεση μεταφορά νομοθεσίας, για την εφαρμογή όλης της συναφούς κοινοτικής νομοθεσίας στον τραπεζικό και τον χρηματοπιστωτικό τομέα, ιδίως της νομοθεσίας η οποία αφορά τη δραστηριότητα και την εποπτεία των υπόψη ιδρυμάτων, καθώς και την εφαρμογή όλης της συναφούς κοινοτικής νομοθεσίας περί πρόληψης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, πρόληψης της απάτης και παραχάραξης μέσω πληρωμής πλην των μετρητών και περί υποχρεώσεων ανταλλαγής πληροφοριών και υποβολής στατιστικών στοιχείων.
2. Τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που βρίσκονται στο έδαφος της Ανδόρας μπορούν να έχουν πρόσβαση στα συστήματα πληρωμών και διακανονισμού εντός της ζώνης ευρώ, υπό κατάλληλες προϋποθέσεις οι οποίες θα περιλαμβάνονται στη συμφωνία περί νομισματικών θεμάτων και θα προσδιορισθούν σε συμφωνία με την ΕΚΤ.

Άρθρο 7

Η Επιτροπή θα διεξάγει τις διαπραγματεύσεις με την Ανδόρα για τα θέματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 6, εξ ονόματος της Κοινότητας. Η Ισπανία και η Γαλλία θα συμμετάσχουν πλήρως στις διαπραγματεύσεις. Η ΕΚΤ θα συμμετάσχει πλήρως στις διαπραγματεύσεις που εμπίπτουν στο πεδίο αρμοδιοτήτων της.

Άρθρο 8

Οι διαπραγματεύσεις για τη σύναψη συμφωνίας για νομισματικά θέματα θα αρχίσουν μόλις το Συμβούλιο αποφασίσει με ειδική πλειοψηφία, ύστερα από σύσταση της Επιτροπής, ότι πληρούνται οι αναγκαίες προϋποθέσεις για την έναρξη των διαπραγματεύσεων.

Μέρος των προϋποθέσεων αυτών αποτελεί η προηγούμενη μονογράφηση, από αμφοτέρωτα μέρη, της συμφωνίας για την φορολόγηση των υπό μορφή τόκων εισοδημάτων από αποταμιεύσεις, καθώς και η δέσμευση της Ανδώρας να υπογράψει μια τέτοια συμφωνία εντός προθεσμίας την οποία θα συμφωνήσει με την Κοινότητα.

Σε περίπτωση που η συμφωνία για τη φορολόγηση των αποταμιεύσεων δεν υπογραφεί από την Ανδώρα εντός της προθεσμίας, οι διαπραγματεύσεις για τη νομισματική συμφωνία θα ανασταλούν μέχρι τη σύναψη της συμφωνίας.

Άρθρο 9

Η Επιτροπή υποβάλλει το σχέδιο συμφωνίας στην οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή προς γνωμοδότηση.

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να συνάψει τη συμφωνία εξ ονόματος της Κοινότητας, εκτός εάν η Ισπανία ή η Γαλλία ή η ΕΚΤ ή η οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή θεωρήσουν ότι η συμφωνία πρέπει να υποβληθεί στο Συμβούλιο.

Άρθρο 10

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες, 11 Μαΐου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. McCREEVY

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 12ης Ιουλίου 2004
για διορισμό ενός νέου μέλους της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(2004/549/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 215 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Με επιστολή του της 6ης Ιουλίου 2004, ο κ. Erkki LIKANEN παραιτήθηκε από τα καθήκοντα του μέλους της Επιτροπής από τα μεσάνυχτα της 11ης Ιουλίου 2004, και θα πρέπει να αντικατασταθεί για το υπόλοιπο της θητείας του,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Ο κ. Olli REHN διορίζεται μέλος της Επιτροπής για την περίοδο από 12 Ιουλίου 2004 έως 31 Οκτωβρίου 2004.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 12 Ιουλίου 2004.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 2004.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
B. VOT

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουλίου 2004

για τροποποίηση της απόφασης 2003/828/ΕΚ όσον αφορά τις μετακινήσεις ζώων εμβολιασμένων κατά του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου από τις ζώνες προστασίας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1925]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/550/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2000/75/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2000, για τη θέσπιση ειδικών διατάξεων σχετικών με μέτρα καταπολέμησης και εξάλειψης του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση 2003/828/ΕΚ της Επιτροπής, της 25ης Νοεμβρίου 2003, για τις ζώνες προστασίας και εποπτείας σε σχέση με τον καταρροϊκό πυρετό του προβάτου ⁽²⁾, εκδόθηκε λόγω της επικρατούσας κατάστασης στις περιοχές της Κοινότητας που επλήγησαν από τον καταρροϊκό πυρετό του προβάτου. Η εν λόγω απόφαση οριοθετεί τις ζώνες προστασίας και εποπτείας (εφεξής: «απαγορευμένες ζώνες») οι οποίες αντιστοιχούν σε ειδικές επιδημιολογικές καταστάσεις και θεσπίζει τους όρους υπό τους οποίους μπορούν να προβλεφθούν εξαιρέσεις από την απαγόρευση εξόδου που θεσπίστηκε με την απόφαση 2000/75/ΕΚ (εφεξής: «απαγόρευση εξόδου») στις μετακινήσεις των ζώων μέσα στις εν λόγω ζώνες και από αυτές.

(2) Το Διεθνές Γραφείο Επιζωτιών (ΔΓΕ) διοργάνωσε, από τις 26 έως τις 29 Οκτωβρίου 2003, συμπόσιο για τον καταρροϊκό πυρετό του προβάτου. Ένα από τα συμπεράσματα του συμποσίου αυτού ήταν ότι τα ζώα είναι δυνατό να μετακινούνται από μολυσμένη ζώνη σε ζώνη ελεύθερη από τον καταρροϊκό πυρετό χωρίς κίνδυνο εξάπλωσης του ιού, εάν έχουν εμβολιασθεί τουλάχιστον ένα μήνα πριν από την ημερομηνία μετακίνησης, υπό την προϋπόθεση ότι το εμβόλιο που χρησιμοποιείται καλύπτει όλους τους οροτύπους που είναι παρόντες στην περιοχή προέλευσης.

(3) Ενόψει του συμπεράσματος αυτού, οι όροι μετακίνησης των εμβολιασμένων ζώων που θεσπίστηκαν με την απόφαση 2003/828/ΕΚ, τροποποιήθηκαν με την απόφαση 2004/34/ΕΚ, με βάση την κατάσταση που επικρατούσε το τελευταίο τρίμηνο του 2003, ώστε οι μετακινήσεις αυτές να επιτρέπονται χωρίς να απαιτείται να έχει σταματήσει η κυκλοφορία του ιού στην περιοχή προέλευσης ή η δραστηριότητα του φορέα στην περιοχή προορισμού. Ωστόσο, για λόγους προφύλαξης, η απόφαση 2003/828/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2004/34/ΕΚ, προέβλεπε τη δυνατότητα αυτή μόνο για εσωτερικές μετακινήσεις από περιοχές όπου ο εμβολιασμός έχει ολοκληρωθεί σύμφωνα με το πρόγραμμα το οποίο έχει εγκρίνει η αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους.

(4) Μετά την τρίτη εκστρατεία εμβολιασμού που διεξήχθη το χειμώνα 2003/04 και τη γενική μείωση της κυκλοφορίας του ιού σε όλες τις εν λόγω απαγορευμένες ζώνες, είναι πλέον δυνατόν να εξεταστούν γενικοί όροι εθνικών μετακινήσεων των εμβολιασμένων ζώων από οποιαδήποτε απαγορευμένη ζώνη χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η υπολειπόμενη κυκλοφορία του ιού στην περιοχή προέλευσης. Ωστόσο, για λόγους προφύλαξης, τα ζώα πρέπει να προέρχονται από αγέλες εμβολιασμένες σύμφωνα με το πρόγραμμα που έχει εγκρίνει η αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους, ενώ το πρόγραμμα εποπτείας του φορέα σε μια ανάλογη, από επιδημιολογική άποψη, περιοχή προορισμού πρέπει να έχει αποδείξει την απουσία δραστηριότητας ενηλίκων του είδους *Culicoides imicola*.

(5) Το άρθρο 3, παράγραφος 1 της απόφασης 2003/828/ΕΚ προβλέπει εξαιρέσεις από την απαγόρευση εξόδου για τις εσωτερικές μετακινήσεις ζώων, του σπέρματος, των ωαρίων και των εμβρύων τους και εφαρμόζεται σε ορισμένες απαγορευμένες ζώνες στη Γαλλία και την Ιταλία. Είναι σκόπιμο να διορθωθεί το λάθος ως προς την εκ παραδρομής παράλειψη της Ισπανίας από τη ρύθμιση του άρθρου 3 παράγραφος 1 της απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 327 της 22.12.2000, σ. 74.

⁽²⁾ ΕΕ L 311 της 27.11.2003, σ. 41· απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2004/34/ΕΚ (ΕΕ L 7 της 13.1.2004, σ. 47).

- (6) Η απόφαση 2003/828/ΕΚ θα πρέπει, ως εκ τούτου, να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2003/828/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 2, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι εσωτερικές αποστολές ζώων, σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων τους από απαγορευμένη ζώνη, όπως ορίζεται στο παράρτημα I, εξαιρούνται από την απαγόρευση εξόδου μόνον εάν τα ζώα, το σπέρμα, τα ωάρια και τα έμβρυά τους πληρούν τους όρους που ορίζονται στο παράρτημα II ή, στην περίπτωση της Γαλλίας, της Ιταλίας και της Ισπανίας, πληρούν τους όρους της παραγράφου 2 ή, στην περίπτωση της Ελλάδας, πληρούν τους όρους της παραγράφου 3.

2. Στη Γαλλία, την Ιταλία και την Ισπανία, οι εσωτερικές αποστολές που προβλέπονται στην παράγραφο 1 εξαιρούνται επίσης από την απαγόρευση εξόδου από την αρμόδια αρχή εάν:

α) τα ζώα προέρχονται από αγέλη εμβολιασμένη σύμφωνα με το πρόγραμμα που έχει εγκρίνει η αρμόδια αρχή·

β) τα ζώα έχουν εμβολιαστεί περισσότερο από 30 ημέρες και λιγότερο από ένα έτος πριν από την ημερομηνία αποστολής, κατά του οροτύπου (των οροτύπων) που είναι παρών (παρόντες) ή πιθανώς παρών (παρόντες) σε μια ανάλογη, από επιδημιολογική άποψη, περιοχή προέλευσης·

γ) από το πρόγραμμα εποπτείας του φορέα σε μια ανάλογη από επιδημιολογική άποψη περιοχή προορισμού, έχει αποδειχθεί η απουσία δραστηριότητας ενήλικων *Culicoides imicola*.»

- 2) Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από τις 5 Αυγούστου 2004.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 2004.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(Απαγορευμένες ζώνες: γεωγραφικές περιοχές όπου τα κράτη μέλη καθορίζουν ζώνες προστασίας και εποπτείας)

Ζώνη Α (ορότυποι 2 και 9 και, σε μικρότερο βαθμό, 4 και 16)**Ιταλία**

Abruzzo: Chieti, όλοι οι δήμοι που ανήκουν στην τοπική υγειονομική μονάδα Avezzano Sulmona
Basilicata: Matera και Potenza
Καλαβρία: Catanzaro, Cosenza, Crotona, Reggio Calabria, Vibo Valentia
Campania: Caserta, Benevento, Avellino, Νάπολη, Salerno
Lazio: Frosinone, Latina
Molise: Isernia, Campobasso
Puglia: Foggia, Μπάρι, Lecce, Taranto, Brindisi
Σικελία: Agrigento, Κατάνια, Caltanissetta, Enna, Messina, Παλέρμο, Ragusa, Συρακούσες και Trapani.

Μάλτα (*)**Ζώνη Β (ορότυπος 2)****Ιταλία**

Abruzzo: L'Aquila με εξαίρεση όλους τους δήμους που ανήκουν στην τοπική υγειονομική μονάδα Avezzano-Sulmona
Lazio: Viterbo, Ρώμη, Rieti
Marche: Ascoli Piceno, Macerata
Τοσκάνη: Massa Carrara, Πίζα, Grosseto, Livorno
Umbria: Terni και Perugia

Ζώνη Γ (ορότυποι 2 και 4 και, σε μικρότερο βαθμό, 16)**Γαλλία**

Νότια Κορσική, Άνω Κορσική

Ισπανία

Βαλεαρίδες νήσοι

Ιταλία

Σαρδηνία: Cagliari, Nuoro, Sassari, Oristano

Ζώνη Δ**Ελλάδα**

Όλη η ελληνική επικράτεια με εξαίρεση τους νομούς που αναφέρονται στη ζώνη Ε

Ζώνη Ε**Ελλάδα**

Οι νομοί Δωδεκάνησου, Σάμου, Χίου και Λέσβου

Κύπρος (*)

(*) Μεταβατικό καθεστώς υγείας των ζώων για την Κύπρο και τη Μάλτα, εν αναμονή της ανάλυσης των επιδημιολογικών στοιχείων· το καθεστώς θα αναθεωρηθεί το αργότερο την 1η Μαΐου 2007.».

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ

Λόγω της κατάστασης που δημιουργήθηκε από την τελευταία διεύρυνση, ορισμένες Επίσημες Εφημερίδες δημοσιεύθηκαν την 30ή Απριλίου 2004 με απλουστευμένη παρουσίαση στις τότε 11 επίσημες γλώσσες της Ένωσης.

Αποφασίστηκε να δημοσιευθούν εκ νέου οι πράξεις που εμφανίζονται σε αυτές τις Επίσημες Εφημερίδες υπό μορφή διορθωτικών και με την παραδοσιακή μορφή της Επίσημης Εφημερίδας.

Για αυτόν τον λόγο, οι Επίσημες Εφημερίδες που περιέχουν τα προανα-φερθέντα διορθωτικά δημοσιεύονται μόνο στις 11 επίσημες γλώσσες που υπήρχαν πριν από την διεύρυνση. Οι μεταφράσεις των πράξεων αυτών στις γλώσσες των νέων κρατών μελών θα δημοσιευθούν στην ειδική έκδοση της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* που θα περιλαμβάνει τις πράξεις που εκδόθηκαν από τα Όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα πριν την 1η Μαΐου 2004.

Οι αναγνώστες μπορούν να συμβουλευθούν κατωτέρω ένα πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των Επισήμων Εφημερίδων που δημοσιεύθηκαν την 30ή Απριλίου 2004 και των διορθωτικών τους.

ΕΕ της 30ής Απριλίου	Διορθωτικό στην ΕΕ
L 139	L 226 της 25ης Ιουνίου
L 144	L 199 της 7ης Ιουνίου
L 146	L 225 της 25ης Ιουνίου
L 149	L 215 της 16ης Ιουνίου
L 150	L 185 της 24ης Μαΐου
L 151	L 208 της 10ης Ιουνίου
L 152	L 216 της 16ης Ιουνίου
L 153	L 231 της 30ής Ιουνίου
L 154	L 189 της 27ης Μαΐου
L 155	L 193 της 1ης Ιουνίου
L 156	L 202 της 7ης Ιουνίου
L 157	L 195 της 2ας Ιουνίου
L 158	L 229 της 29ης Ιουνίου
L 159	L 184 της 24ης Μαΐου
L 160	L 212 της 12ης Ιουνίου
L 161	L 206 της 9ης Ιουνίου
L 164	L 220 της 21ης Ιουνίου
L 165	L 191 της 28ης Μαΐου
L 166	L 200 της 7ης Ιουνίου
L 167	L 201 της 7ης Ιουνίου